

LINET

Instruções de Uso e Descrição Técnica



OptiCare®

Sistema integrado de substituição de colchão para Eleganza 5 e Multicare

CE

D9U003VS0-0111

Versão 05

Data de publicação: 2023-12

Fabricante:

L I N E T spol. s r.o.
Želevčice 5
274 01 Slaný

Tel.: +420 312 576 111
Fax: +420 312 522 668

E-mail: info@linet.cz
<http://www.linet.com>

OptiCare

Sistema de substituição de colchão integrado para Eleganza 5 e Multicare

Autor: L I N E T, s.r.o.
Links relacionados: www.linet.com

D9U003VS0-0111

Versão 05
Data de publicação: 2023-12

Copyright © L I N E T, s.r.o., 2023
Tradução © L I N E T, 2023
Todos os direitos reservados.

Todas as marcas registradas e comerciais são de propriedade dos proprietários. O fabricante se reserva o direito de alterar os conteúdos das instruções de uso, conforme as regulamentações técnicas do produto. Essa é a razão pela qual os conteúdos das instruções de uso possam conter discrepâncias do atual modelo de fabricação do produto. Reprodução, também trechos, somente com permissão prévia do editor. Sujeito a alterações devido a desenvolvimentos técnicos. Todos os dados técnicos são dados classificados e estão sujeitos a tolerâncias de construção e fabricação.

Índice

1 Símbolos e definições	4
1.1 Avisos de advertência	4
1.1.1 Tipos de avisos de advertência	4
1.1.2 Estrutura dos avisos de advertência	4
1.2 Instruções	4
1.3 Listas	4
1.4 Símbolos na embalagem (OptiCare)	5
1.5 Símbolos e Rótulos no Colchão (OptiCare)	6
1.6 Rótulos em série com UDI (OptiCare)	8
1.6.1 Etiqueta de lavagem (colchão)	8
1.7 Sinalização acústica (OptiCare)	8
1.8 Abreviações	9
1.9 Definições	9
2 Instruções de segurança (somente OptiCare para Eleganza 5)	10
3 Instruções de segurança (somente OptiCare para Multicare)	13
4 Uso pretendido do OptiCare	16
4.1 Indicações	16
4.2 Público-alvo de usuários da OptiCare	16
4.3 Contraindicações	16
4.4 Operador	16
5 Descrição do produto (OptiCare)	17
5.1 Estrutura do colchão	18
5.2 Capa	18
5.3 Plataforma inferior	18
5.4 Seção do calcanhar	18
5.5 Cintas de segurança	18
5.6 Alças de transporte	19
5.7 Unidade de controle do sistema (UCS)	19
6 Especificações técnicas (OptiCare)	20
6.1 Especificações mecânicas	20
6.2 Condições ambientais	20
6.3 Especificações elétricas	20
6.4 Compatibilidade eletromagnética	21
6.4.1 Instruções do fabricante - emissões eletromagnéticas	21
6.4.2 Instruções do fabricante - suscetibilidade eletromagnética	22
7 Condições de uso e armazenamento (OptiCare)	23
7.1 Armazenamento	23
8 Entrega e Variantes do Produto (OptiCare)	23
8.1 Entrega	23
8.2 Entrega	23
Somente OptiCare para Eleganza 5	24
9 Colocação em Serviço (somente OptiCare para Eleganza 5)	25
9.1 Instalação do colchão	26
9.2 Unidade de controle do sistema (UCS)	27
9.3 Substituição do colchão	27
10 Manipulação (OptiCare para Eleganza 5)	28
10.1 RCP manual (Durante o transporte ou queda de energia)	31
10.2 Protetor de colchão (Eleganza 5 com OptiCare)	32
10.3 Controles de colchão OptiCare (Eleganza 5 com OptiCare)	33
10.3.1 COLCHÃO NÃO INSTALADO	33
10.3.2 MATTRESS IDENTIFICATION	33
10.3.3 MATTRESS INFLATION	33
10.3.4 COLCHÃO PREPARADO PARA RECEBER PACIENTE	34
10.3.5 PACIENTE SOBRE O COLCHÃO (MODO OPT)	34
10.3.6 PRESSÃO INTERNA MÁXIMA DO COLCHÃO	34
10.3.7 AJUSTE DA PRESSÃO DE CONFORTO	35
10.3.8 GERENCIAMENTO DE MICROCLIMA (MODO MCM)	35
10.3.9 MODO RCP (CPR ACTIVATED)	35
10.3.10 ALERTAS	36
Somente OptiCare para Multicare	38
11 Colocação em Serviço (somente OptiCare para Multicare)	39
11.1 Instalação do colchão	40
11.2 Unidade de controle do sistema (UCS)	41
11.3 Substituição do colchão	41
12 Manipulação (OptiCare para Multicare)	42
12.1 RCP manual (Durante o transporte ou queda de energia)	46
12.2 RCP automático (Multicare com OptiCare)	47
12.3 Protetor de colchão (Multicare com OptiCare)	48
12.4 Controles do colchão OptiCare (Multicare com OptiCare)	49
12.4.1 MATTRESS NOT CONNECTED (Colchão não conectado)	49
12.4.2 MATTRESS IDENTIFICATION (Identificação do colchão)	49
12.4.3 MATTRESS INFLATION (Inflação do colchão)	50
12.4.4 COLCHÃO PREPARADO PARA RECEBER PACIENTE	50
12.4.5 PACIENTE NO COLCHÃO	51
12.4.6 PRESSÃO INTERNA MÁXIMA DO COLCHÃO	51
12.4.7 AJUSTE DA PRESSÃO DE CONFORTO	52
12.4.8 Modo MCM	52
12.4.9 MODO RCP (CPR ACTIVATED) [RCP ATIVADO]	53
12.4.10 SETTING (Configuração)	53
12.4.11 ALERTAS	54
12.4.12 POP-UPS	57
13 Limpeza/Desinfecção (OptiCare)	58
13.1 Limpeza de rotina e desinfecção	58
13.2 Limpeza completa e desinfecção	59
13.3 Remoção da cobertura do colchão	59
13.4 Lavagem por máquina (Cobertura de colchão escorregadio Hi-MVP)	60
14 Solução de problemas (OptiCare)	61
15 Manutenção (OptiCare)	62
15.1 Manutenção regular	62
15.2 Peças de reposição	62
15.3 Verificações de segurança técnica	62
16 Descarte (OptiCare)	63
16.1 Proteção ambiental	63
16.2 Descarte	63
16.2.1 Dentro da Europa	63
16.2.2 Fora da Europa	63
17 Garantia (OptiCare)	64
18 Padrões e Regulamentos (OptiCare)	64

1 Símbolos e definições

1.1 Avisos de advertência

1.1.1 Tipos de avisos de advertência

As notificações de aviso são diferenciadas segundo o tipo de perigo, por meio das seguintes palavras-chave:

- ▶ **CUIDADO** adverte sobre o risco de dano ao material.
- ▶ **ALERTA** adverte sobre o risco de lesão física.
- ▶ **PERIGO** adverte sobre o risco de lesão fatal.

1.1.2 Estrutura dos avisos de advertência



Palavras de sinalização
Tipo e fonte do perigo!
▶ Medidas para evitar o perigo.

1.2 Instruções

Estrutura das instruções:


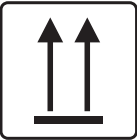


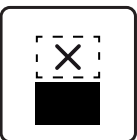




- ▶ Execute esta etapa.
Resultados, se necessário.

1.3 Listas



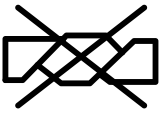






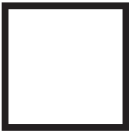
Estrutura das listas com marcadores:

- Nível 1 da lista
 - Nível 2 da lista
 - Nível 3 da lista

1.4 Símbolos na embalagem (OptiCare)

	<p>FRÁGIL, MANUSEAR COM CUIDADO</p>
	<p>ESTE LADO PARA CIMA</p>
	<p>MANTER SECO (PROTEGER CONTRA UMIDADE)</p>
	<p>SÍMBOLO DE RECICLAGEM DE PAPEL</p>
	<p>NÃO EMPILHAR DURANTE O ARMAZENAMENTO</p>
	<p>NÃO USE O CARRINHO DE MÃO AQUI</p>
	<p>PACOTE INTERNACIONAL: LIMITE DE EMPILHAMENTO POR NÚMERO (3 PACOTES PARA TRANSPORTE)</p>
	<p>PACOTE INTERNACIONAL: LIMITE DE EMPILHAMENTO POR NÚMERO (5 PACOTES PARA ARMAZENAMENTO)</p>
	<p>SÍMBOLO DE RECUPERAÇÃO</p>

1.5 Símbolos e Rótulos no Colchão (OptiCare)

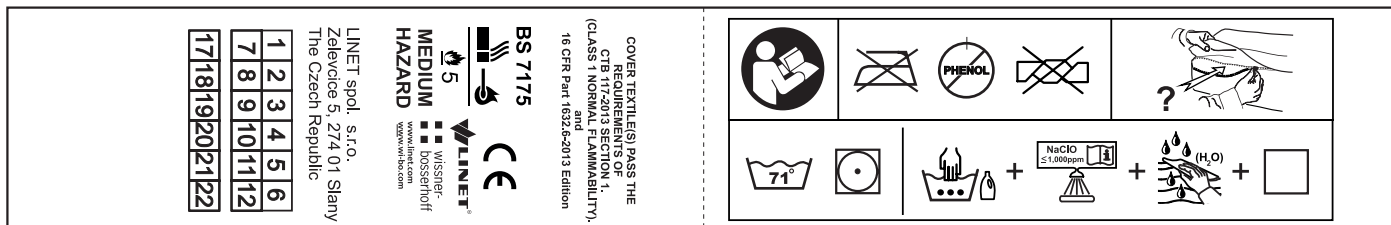
	<p>NÃO PASE A FERRO!</p>
	<p>NÃO UTILIZE FENÓIS!</p>
	<p>NÃO TORÇA!</p>
	<p>INSPECIONE REGULARMENTE O INTERIOR DA COBERTURA QUANTO A SINAIS DE CONTAMINAÇÃO.</p>
	<p>LAVE À MÁQUINA, NO MÁX. A 71°C, POR 3 MINUTOS</p>
	<p>UTILIZE UMA MÁQUINA DE SECAR À TEMPERATURA BAIXA (MÁX. 60 °C)</p>
	<p>LAVE À MÃO COM DETERGENTE. (A TEMPERATURA INICIAL DA ÁGUA QUENTE NÃO DEVE SER MAIOR DO QUE 50 °C)</p>
	<p>DESINFETE USANDO UMA SOLUÇÃO COM MENOS DE 1000 ppm DE CLORO (CONSULTE AS INSTRUÇÕES PARA USO)</p>
	<p>ENXÁGUE COM ÁGUA</p>
	<p>SEQUE</p>

 <p>BS 7175 RESISTANT</p>	<p>OS MATERIAIS DE COBERTURA SÃO RESISTENTES AO FOGO, DE ACORDO COM A NORMA BS7175, FONTES 0, 1 E 5</p>
	<p>PESEIRA DO COLCHÃO (OptiCare)</p>
	<p>SÍMBOLO WEEE (RECICLAR COMO RESÍDUO ELETRÔNICO, NÃO COLOCAR NO LIXO DMÉSTICO)</p>
	<p>DISPOSITIVO MÉDICO (compatível com a Regulamentação de Dispositivos Médicos)</p>
	<p>MARCA INMETRO - PORTARIA 54:2016 (em conformidade com Inmetro - portaria n. 54)</p>

1.6 Rótulos em série com UDI (OptiCare)

As imagens dos rótulos em série abaixo servem apenas para explicação dos sinais e campos nos rótulos em série.

1.6.1 Etiqueta de lavagem (colchão)



1.7 Sinalização acústica (OptiCare)

SOM	SIGNIFICADO
BIPE REPETIDO: som de 0,2s/silêncio de 1s. (Prioridade alta)	Falha de enchimento do colchão (falha número 2)
	Sobreprensão do colchão (falha número 5)
	Falha nas válvulas de ar (falha número 14)
	Falha de esvaziamento do colchão RCP (falha número 13)
	Falha nas válvulas BOD (falha número 6)
	Filtro de ar entupido (falha número 8)
BIPE REPETIDO: som de 0,2s/silêncio de 5s. (Prioridade média)	Esvaziamento automático não está disponível (use o RCP manual!)
	Falha no sensor de pressão (falha número 4)
	Colchão desconectado
BIPE REPETIDO: som de 0,2s/silêncio de 10s. (Prioridade baixa)	Vazamento de ar
	Falha de esvaziamento do colchão (falha número 3)
	Falha do ventilador do MCM (falha número 7)

1.8 Abreviações

CA (~)	Corrente alternada
CE	Conformidade europeia
RCP	Ressuscitação cardiopulmonar
dB	Unidade de intensidade do som
CC (---)	Corrente contínua
CUC	Número de configuração
CEM	Compatibilidade eletromagnética
TEF	Transistor com efeito de capo
AF	Alta frequência
HPL	Laminação de alta pressão
UCI	Unidade de cuidado intensivo
INT.	Ciclo de trabalho
IP	Proteção de Entrada
IV	Intravenosa
LED	Diodo emissor de luz
EM	(Equipamento) Eletromédico
LIGADO	Ativação
DESLIGADO	Desativação
ppm	Partes por milhão, milionésimo (1000 ppm = 0,1%)
Ref.	Número de referência (tipo de produto dependendo da configuração)
UCS	Unidade de controle do sistema (colchão integrado)
NS	Número de série
SW	Software
CST	Carga segura de trabalho
IDE	Identificação de dispositivo exclusivo
USB	Barramento serial universal
DEEE	Descarte de equipamentos elétricos e eletrônicos

1.9 Definições

Ciclo de trabalho	Ciclo de operação do motor: tempo de atividade/tempo de repouso
Peso máximo do paciente	O Peso Máximo do Paciente depende do ambiente de aplicação de acordo com a IEC 60601-2-52. Para ambientes de aplicação 1 (terapia intensiva/cuidados críticos) e 2 (cuidados agudos), reduza a Carga de trabalho segura em 65 kg. Para ambientes de aplicação 3 (cuidados de longo prazo) e 5 (cuidados ambulatoriais), reduza a Carga de trabalho segura em 35 kg.
Carga segura de trabalho	A carga mais alta permitida na cama (paciente, colchão, acessórios e a carga suportada por esses acessórios).
Adulto	Paciente com tamanho físico igual ou maior que 146 cm, uma massa igual ou maior que 40 kg e um índice de massa corporal (IMC) igual ou maior que 17 (de acordo com a IEC 60601-2-52).

2 Instruções de segurança (somente OptiCare para Eleganza 5)



AVISO!

A cama do Eleganza 5 com colchão OptiCare integrado deve ser deixada na sua posição mais baixa quando o paciente estiver desacompanhado, a fim de reduzir o risco de lesões devido a quedas!



AVISO!

As grades laterais do Eleganza 5 devem estar colocadas na posição "para cima", a fim de reduzir o risco do paciente escorregar ou rolar, acidentalmente, para fora do colchão integrado OptiCare!



AVISO!

O manuseio inadequado do cabo de energia do Eleganza 5, por exemplo, torção, corte ou outros danos mecânicos, é perigoso!



AVISO!

Ao rotear os cabos do sistema de substituição do colchão integrado OptiCare na cama Eleganza 5, evite escondê-los entre as peças da cama Eleganza 5!



AVISO!

O sistema de substituição do colchão integrado OptiCare com a cama Eleganza 5 destina-se a adultos.
► Siga o capítulo Uso pretendido.



AVISO!

O sistema de substituição do colchão integrado OptiCare é compatível somente com 5 camas Eleganza ou com várias camas. O sistema de substituição do colchão integrado OptiCare só pode ser usado quando instalado na armação da cama do LINET Eleganza 5 ou em uma armação de cama LINET Multicare.



AVISO!

Para evitar o risco de choque elétrico, a cama Eleganza 5 só deve ser conectada a uma fonte de alimentação com aterramento de proteção.



AVISO!

Não é permitida nenhuma modificação do sistema de substituição do colchão integrado OptiCare.



AVISO!

Não modifique o sistema de substituição do colchão integrado OptiCare sem autorização do fabricante.



AVISO!

Se o sistema de substituição do colchão integrado OptiCare for modificado, a inspeção e o teste apropriados devem ser realizados para garantir o uso seguro e contínuo do equipamento.



AVISO!

Uma tomada múltipla adicional ou um cabo de extensão não devem ser conectados ao sistema elétrico médico do sistema de substituição do colchão integrado OptiCare com a cama Eleganza 5.



AVISO!

O sistema de substituição de colchão integrado OptiCare deve ser usada exclusivamente por ou sob supervisão de pessoal de enfermagem treinado e qualificado.

**AVISO!**

A avaliação de especialistas da equipe é necessária para considerar todos os casos individuais de contraindicações!

► Determinadas posições de cama não são adequadas para condições médicas/diagnósticos específicos. A posição de Fowler não é adequada para lesões medulares! A posição de Trendelenburg não é adequada para pacientes com pressão intercraniana mais alta!

**AVISO!**

O ajuste de comprimento da cama Eleganza 5 deve ser proporcional à altura do paciente e ao posicionamento do sistema de substituição do colchão integrado OptiCare!

► Risco de esmagamento ou esmagamento devido à constituição do corpo do paciente desproporcional ao tamanho da plataforma de suporte de colchão!

**AVISO!**

Durante investigações ou tratamentos específicos, podem ocorrer riscos significativos de interferência recíproca provocada pelo sistema de substituição do colchão integrado OptiCare com a cama Eleganza 5.

**AVISO!**

Qualquer incidente grave que tenha ocorrido em relação ao dispositivo (sistema de substituição do colchão integrado OptiCare) deve ser relatado ao fabricante e à autoridade competente do Estado Membro no qual o usuário e/ou paciente está estabelecido!

**AVISO!**

Somente pessoas autorizadas e treinadas usando a ferramenta podem trocar fusíveis e fontes de alimentação do sistema de substituição do colchão integrado OptiCare!

**AVISO!**

Este dispositivo médico (sistema de substituição de colchão integrado OptiCare) não se destina a ambientes ricos em oxigênio!

**AVISO!**

Este dispositivo médico (sistema de substituição de colchão integrado OptiCare) não se destina ao uso com substâncias inflamáveis!

**AVISO!**

Este dispositivo médico (sistema de substituição de colchão integrado OptiCare) não é um equipamento médico elétrico portátil!

**AVISO!**

O paciente tem permissão para usar elementos de controle selecionados somente se o pessoal do hospital tiver avaliado que o estado físico e psicológico do paciente está de acordo com o uso deles e somente se o pessoal do hospital tiver treinado o paciente de acordo com as instruções de uso!

- ▶ Siga as instruções de uso cuidadosamente.
- ▶ Certifique-se de que cada usuário tenha lido e compreendido estas instruções de uso completamente, antes de operar o produto.
- ▶ Use o sistema de substituição do colchão integrado OptiCare exclusivamente como especificado nas instruções de uso e em perfeitas condições de funcionamento.
- ▶ Se necessário, verifique as funções do OptiCare diariamente ou em cada mudança de turno.
- ▶ Use a cama Eleganza 5 exclusivamente com a rede elétrica correta.
- ▶ Certifique-se de que o sistema de substituição de colchão integrado OptiCare seja operado exclusivamente por pessoal qualificado treinado de acordo com as instruções de uso.
- ▶ Certifique-se de que o sistema de substituição de colchão integrado OptiCare seja operado por pessoal qualificado treinado na utilização da cama Eleganza 5 de acordo com as instruções de uso do fabricante ou por pessoa aprovada pelo fabricante, por fim, por representante autorizado ou por pessoa aprovada pelo representante autorizado.
- ▶ Certifique-se de que o paciente (se a saúde permitir) foi informado sobre a operação do sistema de substituição de colchão integrado OptiCare e sobre todas as instruções de segurança aplicáveis.
- ▶ Entre em contato com o departamento de manutenção do fabricante imediatamente para que as peças danificadas sejam substituídas pelas peças sobressalentes originais.
- ▶ Certifique-se de que a manutenção e as instalações sejam realizadas exclusivamente por pessoal qualificado previamente treinado pelo fabricante.
- ▶ Durante as cargas de pico ou cargas em excesso inevitáveis (RCP), ajuste a plataforma do colchão com o sistema de substituição de colchão integrado OptiCare na posição mais baixa.
- ▶ Somente um paciente adulto pode deitar no colchão OptiCare por vez.
- ▶ Para evitar lesões ou esmagamento, tenha cuidado especial ao operar as partes móveis da cama Eleganza 5.
- ▶ Ao usar hastes de elevação ou suportes de soro, certifique-se de que o sistema de substituição de colchão integrado OptiCare não será danificado ao mover ou ajustar a cama Eleganza 5.
- ▶ Mantenha a plataforma de suporte do colchão com o sistema de substituição de colchão integrado OptiCare na posição mais baixa quando um profissional de saúde não estiver tratando o paciente, a fim de prevenir quedas ou lesões do paciente.
- ▶ Certifique-se de que a grades da cama Eleganza 5 estão sendo operadas exclusivamente por profissional de saúde.
- ▶ Nunca manuseie os fios elétricos da cama Eleganza 5 com as mãos molhadas.
- ▶ Desconecte a cama Eleganza 5 da alimentação puxando exclusivamente o plugue de alimentação.
- ▶ Ao puxar o plugue de alimentação, puxe sempre o plugue, não o cabo.
- ▶ O manuseio incorreto do cabo de energia pode causar choque elétrico, outras lesões graves ou danos ao sistema de substituição de colchão OptiCare.
- ▶ Certifique-se de que o ciclo de trabalho estipulado da cama Eleganza 5 não seja excedido.
- ▶ Para prevenir falhas, use exclusivamente os acessórios originais do fabricante.
- ▶ Certifique-se de que a carga segura de trabalho estipulada não seja ultrapassada.
- ▶ Se a condição do paciente puder levar ao prendimento de um membro do corpo, deixe a plataforma de suporte do colchão com o sistema de substituição do colchão integrado OptiCare na posição plana enquanto não estiver sozinho.
- ▶ Não exceda o limite de peso máximo do paciente do Eleganza 5 e do sistema de substituição de colchão integrado OptiCare ao mesmo tempo.
- ▶ Não use a UCS perto de gases inflamáveis. (Isso não se aplica aos cilindros de oxigênio.)
- ▶ Não coloque nada em nenhum cabo.
- ▶ Nunca use o sistema de substituição do colchão integrado OptiCare perto de radiadores ou de outras fontes de calor.
- ▶ Após cada situação de emergência, sempre verifique se algum dos controladores Eleganza 5 (controladores em guias laterais, aparelho ou Painel de controle do operador) não é pressionado involuntariamente pelos acessórios da cama ou pelo colchão integrado OptiCare.
- ▶ Para evitar a ativação indesejada das partes móveis durante o uso da cama, sempre verifique que nenhum dos elementos de controle da cama Eleganza 5 seja pressionada por pessoas, pelo colchão integrado OptiCare ou por outros objetos.
- ▶ Nunca cubra a UCS quando ela estiver em uso.
- ▶ Nunca cubra o filtro da UCS quando ela estiver em uso.

3 Instruções de segurança (somente OptiCare para Multicare)

**AVISO!**

A cama Multicare com o sistema de substituição do colchão integrado OptiCare deve ser deixada na sua posição mais baixa quando o paciente estiver desacompanhado, a fim de reduzir o risco de lesões devido a quedas!

**AVISO!**

As grades laterais da cama Multicare devem estar colocadas na posição "para cima", a fim de reduzir o risco do paciente escorregar ou rolar, acidentalmente, para fora do colchão!

**AVISO!**

O manuseio inadequado do cabo de energia da Multicare, por exemplo, torção, corte ou outros danos mecânicos, é perigoso!

**AVISO!**

Ao passar os cabos do sistema de substituição de colchão integrado OptiCare na cama Multicare, evite apertar esses cabos entre as peças da cama Multicare!

**AVISO!**

O sistema de substituição de colchão integrado OptiCare com cama Multicare destina-se a adultos.

► Siga o capítulo Uso pretendido.

**AVISO!**

O sistema de substituição do colchão integrado OptiCare é compatível somente com a cama Multicare ou Eleganza 5. O sistema de substituição do colchão integrado OptiCare só pode ser usado quando instalado em uma estrutura de cama LINET Multicare ou LINET Eleganza 5.

**AVISO!**

Para evitar o risco de choque elétrico, a cama Multicare só deve ser conectada a uma fonte de alimentação com aterramento de proteção.

**AVISO!**

Não é permitida nenhuma modificação do sistema de substituição do colchão integrado OptiCare.

**AVISO!**

Não modifique o sistema de substituição do colchão integrado OptiCare sem autorização do fabricante.

**AVISO!**

Se o sistema de substituição do colchão integrado OptiCare for modificado, a inspeção e o teste apropriados devem ser realizados para garantir o uso seguro e contínuo do equipamento.

**AVISO!**

Uma tomada múltipla adicional ou cabo de extensão não devem ser conectados ao sistema elétrico médico do sistema de substituição do colchão integrado OptiCare com a cama Multicare.

**AVISO!**

O sistema de substituição de colchão integrado OptiCare deve ser usada exclusivamente por ou sob supervisão de pessoal de enfermagem treinado e qualificado.

**AVISO!**

A avaliação de especialistas da equipe é necessária para considerar todos os casos individuais de contraindicações!

► Determinadas posições de cama não são adequadas para condições médicas/diagnósticos específicos. A posição de Fowler não é adequada para lesões medulares! A posição de Trendelenburg não é adequada para pacientes com pressão intercraniana mais alta!

**AVISO!**

O ajuste de comprimento da cama Multicare deve ser proporcional à altura do paciente e ao posicionamento do sistema de substituição do colchão integrado OptiCare!

► Risco de esmagamento ou esmagamento devido à constituição do corpo do paciente desproporcional ao tamanho da plataforma de suporte de colchão!

**AVISO!**

Durante investigações ou tratamentos específicos, podem ocorrer riscos significativos de interferência recíproca provocada pelo sistema de substituição do colchão integrado OptiCare com a cama Multicare.

**AVISO!**

Qualquer incidente grave que tenha ocorrido em relação ao dispositivo (sistema de substituição do colchão integrado OptiCare) deve ser relatado ao fabricante e à autoridade competente do Estado Membro no qual o usuário e/ou paciente está estabelecido!

**AVISO!**

Somente pessoas autorizadas e treinadas usando a ferramenta podem trocar fusíveis e fontes de alimentação do sistema de substituição do colchão integrado OptiCare!

**AVISO!**

Este dispositivo médico (sistema de substituição de colchão integrado OptiCare) não se destina a ambientes ricos em oxigênio!

**AVISO!**

Este dispositivo médico (sistema de substituição de colchão integrado OptiCare) não se destina ao uso com substâncias inflamáveis!

**AVISO!**

Este dispositivo médico (sistema de substituição de colchão integrado OptiCare) não é um equipamento médico elétrico portátil!

**AVISO!**

O paciente tem permissão para usar elementos de controle selecionados somente se o pessoal do hospital tiver avaliado que o estado físico e psicológico do paciente está de acordo com o uso deles e somente se o pessoal do hospital tiver treinado o paciente de acordo com as instruções de uso!

- ▶ Siga as instruções de uso cuidadosamente.
- ▶ Certifique-se de que cada usuário tenha lido e compreendido estas instruções de uso completamente, antes de operar o produto.
- ▶ Use o sistema de substituição do colchão integrado OptiCare exclusivamente como especificado nas instruções de uso e em perfeitas condições de funcionamento.
- ▶ Se necessário, verifique as funções do OptiCare diariamente ou em cada mudança de turno.
- ▶ Use a cama Multicare exclusivamente com a rede elétrica correta.
- ▶ Certifique-se de que o sistema de substituição de colchão integrado OptiCare seja operado exclusivamente por pessoal qualificado treinado de acordo com as instruções de uso.
- ▶ Certifique-se de que o sistema de substituição de colchão integrado OptiCare seja operado por pessoal qualificado treinado na utilização da cama Eleganza 5 de acordo com as instruções de uso do fabricante ou por pessoa aprovada pelo fabricante, por fim, por representante autorizado ou por pessoa aprovada pelo representante autorizado.
- ▶ Certifique-se de que o paciente (se a saúde permitir) foi informado sobre a operação do sistema de substituição de colchão integrado OptiCare e sobre todas as instruções de segurança aplicáveis.
- ▶ Entre em contato com o departamento de manutenção do fabricante imediatamente para que as peças danificadas sejam substituídas pelas peças sobressalentes originais.
- ▶ Certifique-se de que a manutenção e as instalações sejam realizadas exclusivamente por pessoal qualificado previamente treinado pelo fabricante.
- ▶ Durante as cargas de pico ou cargas em excesso inevitáveis (RCP), ajuste a plataforma do colchão com o sistema de substituição de colchão integrado OptiCare na posição mais baixa.
- ▶ Somente um paciente adulto pode deitar no colchão OptiCare por vez.
- ▶ Para evitar lesões ou esmagamento, tenha cuidado especial ao operar as partes móveis da cama Multicare.
- ▶ Ao usar hastes de elevação ou suportes de soro, certifique-se de que o sistema de substituição de colchão integrado OptiCare não será danificado quando você move ou ajusta a cama Multicare.
- ▶ Mantenha a plataforma de suporte do colchão com o sistema de substituição de colchão integrado OptiCare na posição mais baixa quando um profissional de saúde não estiver tratando o paciente, a fim de prevenir quedas ou lesões do paciente.
- ▶ Certifique-se de que a grades da cama Multicare estão sendo operadas exclusivamente por profissional de saúde.
- ▶ Nunca manuseie os fios elétricos da cama Multicare com as mãos molhadas.
- ▶ Desconecte a cama Multicare da alimentação puxando exclusivamente o plugue de alimentação.
- ▶ Ao puxar o plugue de alimentação, puxe sempre o plugue, não o cabo.
- ▶ O manuseio incorreto do cabo de energia pode causar choque elétrico, outras lesões graves ou danos ao sistema de substituição de colchão OptiCare.
- ▶ Certifique-se de que o ciclo de trabalho estipulado da cama Multicare não seja excedido.
- ▶ Para prevenir falhas, use exclusivamente os acessórios originais do fabricante.
- ▶ Certifique-se de que a carga segura de trabalho estipulada não seja ultrapassada.
- ▶ Se a condição do paciente puder levar ao prendimento de um membro do corpo, deixe a plataforma de suporte do colchão com o sistema de substituição do colchão integrado OptiCare na posição plana enquanto não estiver sozinho.
- ▶ Não exceda o limite de peso máximo do paciente do Multicare e do sistema de substituição de colchão integrado OptiCare ao mesmo tempo.
- ▶ Não use a UCS perto de gases inflamáveis. (Isso não se aplica aos cilindros de oxigênio.)
- ▶ Não coloque nada em nenhum cabo.
- ▶ Nunca use o sistema de substituição do colchão integrado OptiCare perto de radiadores ou de outras fontes de calor.
- ▶ Após cada situação de emergência, sempre verifique se algum dos controladores Multicare (controladores em guias laterais, aparelho ou Painel de controle do operador) não é pressionado involuntariamente pelos acessórios da cama ou pelo colchão integrado OptiCare.
- ▶ Para evitar a ativação indesejada das partes móveis durante o uso da cama, sempre verifique que nenhum dos elementos de controle da cama Multicare é pressionado por pessoas, pelo colchão integrado OptiCare ou por outros objetos.
- ▶ Nunca cubra a UCS quando ela estiver em uso.
- ▶ Nunca cubra o filtro da UCS quando ela estiver em uso.

4 Uso pretendido do OptiCare

A finalidade deste colchão é proporcionar uma superfície de apoio para pacientes por meio da redistribuição de pressão projetada para o gerenciamento de cargas de tecido e gerenciamento de microclima. Esse colchão deve ser usado com o compressor de ar integrado da cama hospitalar Multicare LINET e da cama hospitalar Eleganza 5 LINET.

4.1 Indicações

O colchão é recomendado para uso em pacientes que foram identificados como tendo uma classificação de risco de desenvolver lesões por pressão de baixa a muito alta (risco muito alto inclui pacientes com lesões por pressão no passado ou atualmente com uma lesão por pressão de qualquer categoria), de acordo com os padrões EPUAP/NPIAP para prevenção de lesões por pressão, seguindo as políticas e diretrizes locais.

O uso do colchão não elimina a necessidade de reposicionamento regular dos pacientes de acordo com as melhores práticas clínicas.

NOTA: Uma avaliação completa do risco do paciente de desenvolver uma lesão por pressão deve ser realizada por um médico devidamente treinado e o julgamento clínico deve ser feito para identificar a adequação do produto para uso com o paciente.

4.2 Público-alvo de usuários da OptiCare

- ▶ Pacientes adultos (peso \geq 40 kg, altura \geq 146 cm, IMC \geq 17)
- ▶ Ambiente de aplicação 1 (UTI) e 2 (cuidados intensivos), conforme a norma IEC 60601-2-52

4.3 Contraindicações

O sistema de colchão é contraindicado para pacientes:

1. com tração cervical ou esquelética
2. com fraturas instáveis do esqueleto
3. com fraturas instáveis da coluna vertebral
4. que excedam o peso máximo do paciente no colchão

Outras contraindicações podem ser identificadas individualmente para cada paciente, dependendo da avaliação do risco clínico.

NOTA: Para pacientes em posição prona - antes de colocar o paciente em posição prona, uma avaliação de risco clínico detalhada deve ser realizada por um médico adequadamente treinado.

4.4 Operador

- ▶ Cuidadores (enfermeiros/médicos) totalmente treinados no uso do colchão. Os operadores devem se familiarizar com todos os avisos e cuidados contidos nas instruções de uso antes de usar o colchão. A avaliação de risco clínico deve ser realizada por uma equipe devidamente treinada e o julgamento clínico deve ser feito para verificar se o produto é adequado para atender às necessidades de cuidados do paciente individual.
- ▶ O pessoal técnico, de transporte e de limpeza deve ser totalmente treinado na manutenção e no serviço do produto e deve se familiarizar com todos os avisos e cuidados contidos nas instruções de uso.

5 Descrição do produto (OptiCare)

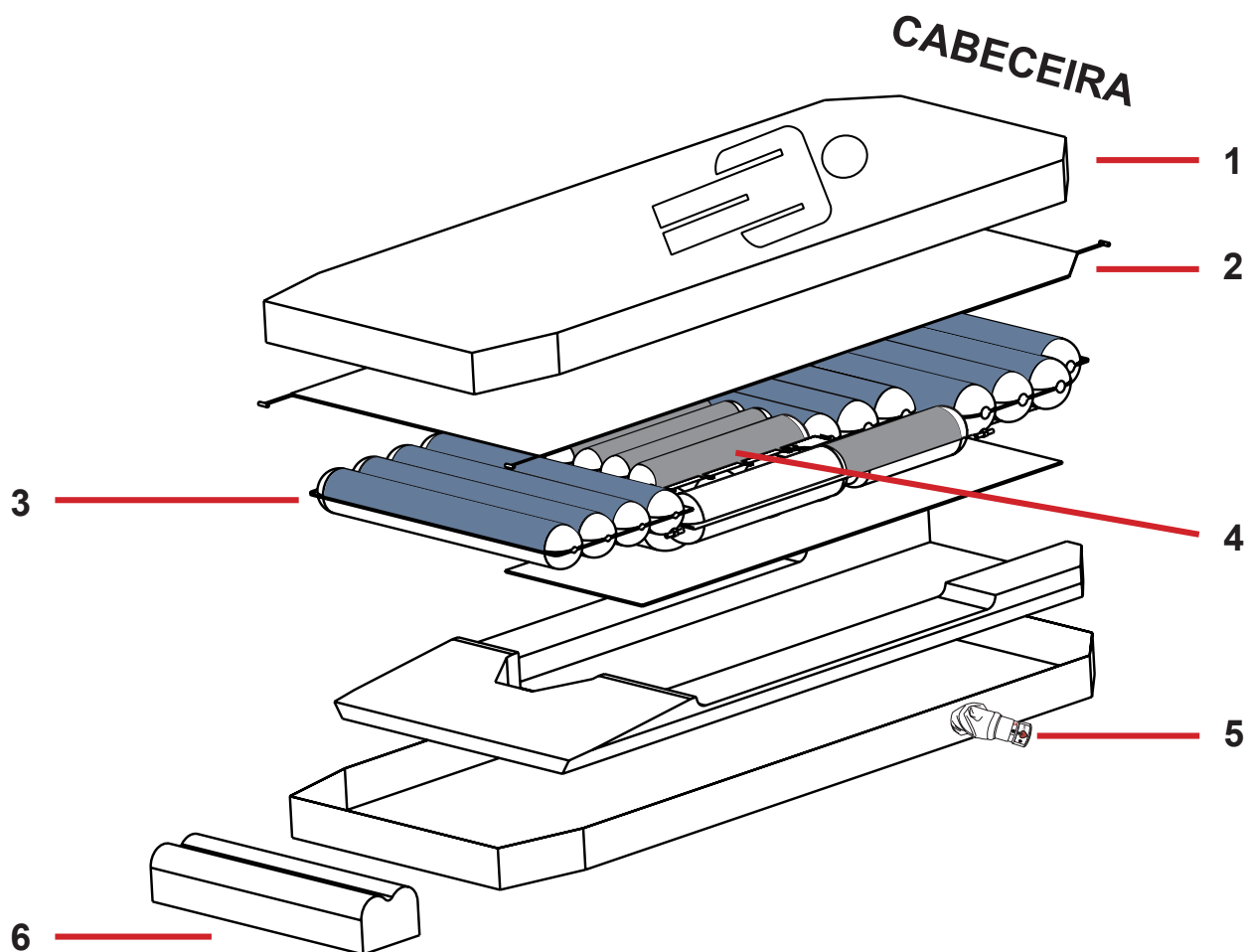


Fig. Descrição do colchão OptiCare

1. Capa
2. Camada de conforto
3. Conjunto de células de ar (Área B - azul)
4. Conjunto de células de ar (Área A - cinza)
5. Válvula RCP
6. Seção do calcanhar

5.1 Estrutura do colchão

O colchão OptiCare consiste de 4 seções que são mantidas unidas por 6 fechos fixadores de liberação rápida. Três seções incluem a cobertura, a camada de conforto e o conjunto de células de ar e de espuma que dão suporte à região das pernas e moldes laterais. No interior do recorte central da base de espuma, há uma lâmina de 10 mm de espuma de alta densidade para proteção do paciente quando o colchão está desinflado. O conjunto de células de ar é dividido em Área A e Área B. Uma cobertura de duas camadas (1), feita de material permeável a vapor e à prova de água, recobre o colchão. Abaixo da cobertura e acima da camada superior de ar, há uma camada de conforto removível de poliéster (2). As duas camadas de ar consistem em dez módulos separados de ar, para substituição facilitada e barata em caso de danos realizados pelo usuário. Sete desses módulos de ar estão interconectados para formar o colchão de pressão baixa constante, enquanto os outros três atuam como redundâncias para a função de gerenciamento de microclima (MCM). O colchão possui uma inclinação de 7° no calcanhar, auxiliando na diminuição da pressão sob a área vulnerável do calcanhar.

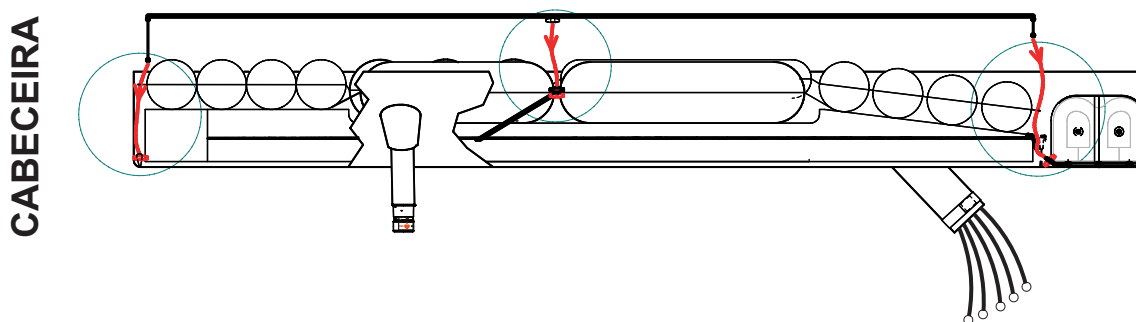


Fig. Fixação da camada de conforto nas células (Comutações de fixação)

5.2 Capa

A parte superior da cobertura é constituída por material de estiramento bidirecional altamente permeável à umidade e ao vapor (MVP), que é parte integrante da função gerenciamento de microclima (MCM). O topo da cobertura está equipado com um fecho de correr completo de 360 graus para permitir a remoção fácil para limpeza ou substituição. O fecho de correr é coberto por uma aba impermeável para proteger o colchão contra a entrada de fluidos.

A base da cobertura é feita de material não estirável, de alta resistência e impermeável à água, que é adequado para qualquer ambiente exigente. As cintas adicionais de liberação rápida impedem que o colchão se desloque se a placa da cabeceira ou a placa da peseira for removida.

5.3 Plataforma inferior

A camada inferior de ar está inserida em uma base de espuma contida em uma capa removível e à prova de água. Essa disposição fornece apoio ao paciente ao entrar e sair da cama. As laterais anguladas da base de espuma são projetadas para se encaixarem seguramente nos lados moldados da plataforma de paciente da Eleganza 5 ou Multicare e evitarem qualquer movimento do colchão quando o paciente entra ou sai da cama.

5.4 Seção do calcanhar

A seção do calcanhar é constituída por duas espumas em células de ar, cada qual com um desenho de espuma especificamente elaborado para que ambas células colapsem em um formato reduzido quando pressionados pela peseira do quadro da cama. Com isso, há uma redução do comprimento da cama em 190 mm quando comprimida. As células do calcanhar se inflam automaticamente quando a cama é alongada.

5.5 Cintas de segurança

Os lados da base de espuma se encaixam nos lados da plataforma de colchão Eleganza 5 ou Multicare para evitar que o colchão se desligue quando o paciente está entrando ou saindo da cama.

O colchão está equipado com cintas de liberação rápida adicionais para evitar que o colchão se desligue se a placa de cabeceira ou a placa da peseira for removida. Essas cintas estão localizadas na cabeceira e na peseira da cama.

Para corrigir a cinta:

- ▶ Passe a cinta preta em torno do suporte de metal e encaixe-a novamente com o clipe de plástico.

Para liberar a cinta:

- ▶ Puxe a extremidade solta da cinta para cima para libertar o clipe.

5.6 Alças de transporte



AVISO!

Dano material ou risco de lesões devido ao uso incorreto!

- ▶ Transporte o colchão usando as alças de transporte, sem o paciente sobre ele!

As alças de transporte se destinam ao transporte do colchão.

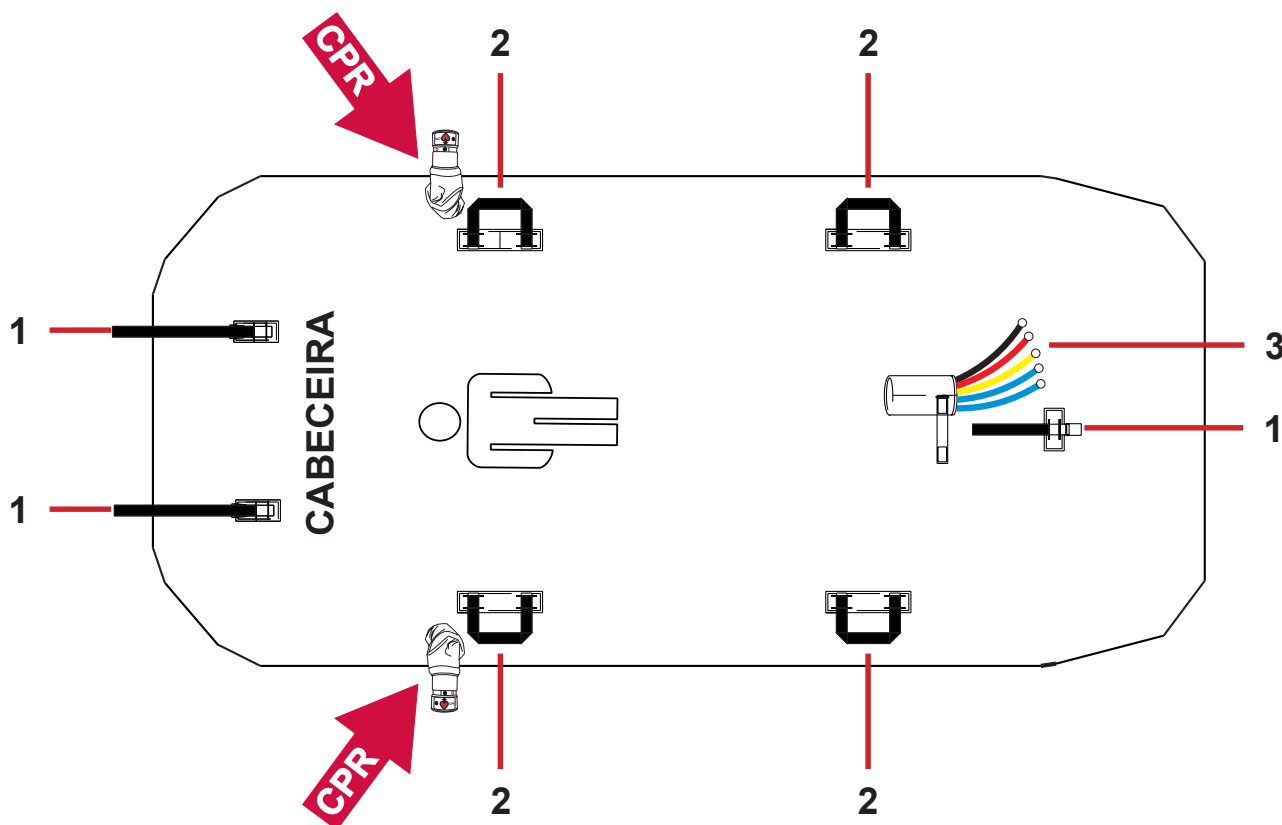


Fig. Descrição da cobertura da base

1. Cintas de segurança (Para corrigir o colchão na plataforma do colchão)
2. Alças de transporte
3. Tubos de ar

5.7 Unidade de controle do sistema (UCS)

A UCS (unidade de controle do sistema) está instalada sob a seção da perna do quadro da cama. É possível ter a cama Eleganza 5 ou Multicare entregue com a UCS montada na fábrica, ou para que ela seja adaptada por pessoal de manutenção aprovado. O OptiCare pronto para a cama Eleganza 5 ou o OptiCare pronto para a cama Multicare estão equipados com tomada elétrica dedicada para a UCS no ponto de distribuição de energia auxiliar. A UCS é operada via seção de colchões no iBoard. Não há interruptor LIGA/DESLIGA na UCS. A UCS está equipada com um sistema de alarme abrangente, que detecta quaisquer problemas com o desempenho do sistema.

O sistema de alarme

- ▶ emite alarmes audíveis e visuais via iBoard se um problema exigir ação imediata.
- ▶ armazena informações para o pessoal de manutenção analisar posteriormente.

6 Especificações técnicas (OptiCare)

Todos os dados técnicos são dados classificados e estão sujeitos a tolerâncias de construção e fabricação.



AVISO!

Se a cama Eleganza 5 ou Multicare forem usadas com o sistema de colchão integrado OptiCare, respeite os valores das especificações mecânicas e elétricas para que não o prejudicar!

6.1 Especificações mecânicas

Parâmetro	Valor
Dimensões externas do colchão inflado	214 cm (84,3 inch) x 86 cm (33,9 inch) x 22 cm (8,7 inch)
Dimensões externas da USC	33 cm (13 inch) x 23,5 cm (9,3 inch) x 12 cm (4,7 inch)
Peso do colchão inflado	13 kg (29 lbs)
Peso da USC	6 kg (13 lbs)
Tempo de inflação após armazenamento	máx. 15 min (normalmente < 10 min)
Tempo de deflação para RCP (depende do peso do paciente, modo escolhido - otimização ou pressão interna máxima - e do tipo RCP: elétrico ou manual)	máx. 30s
Permanece inflado em modo de transporte	12 horas (a partir de modo de inflação máxima)
Carga Máxima do colchão (SWL)	250 kg (551 lbs)
Carga mínima do colchão	40 kg
Resistência ao fogo da tampa	de acordo com BS7175 – fonte de ignição 5
Resistência a fogo do colchão inteiro	de acordo com BS7177 – fonte de ignição 5
Biocompatibilidade da tampa superior	ISO 10993-5 (citotoxicidade), ISO 10993-10 (sensação e irritação da pele)

6.2 Condições ambientais

Condições de uso	
Temperatura ambiente	10°C – 40°C
Umidade relativa	30% – 75 %
Pressão atmosférica	795 –1060 hPa
Condições de armazenamento e transporte	
Temperatura ambiente	-40°C – 70°C
Umidade relativa	10% - 100 % (sem condensação)
Pressão atmosférica	795 –1060 hPa

6.3 Especificações elétricas

Parâmetro	Valor
Tensão de alimentação, Frequência: Versão da UE (Portugal) Versão brasileira (Brasil)	220-240 V AC, 50/60 Hz 220 V AC, 60 Hz
Potência máxima de entrada	máx. 40 VA (quando operando a partir de rede elétrica)
Proteção de entrada (EN 60529)	IPX4
Classe de proteção	Classe 1 com peças aplicadas tipo B
Segurança elétrica	Em conformidade com EN 60601-1
Fusível Versão 220-240 V Versão 100-127 V	2 x Fusível anti-surto T0,5AH 2 x Fusível anti-surto T1AH

6.4 Compatibilidade eletromagnética

O sistema de substituição do colchão integrado OptiCare foi projetado para uso hospitalar, exceto quando estiver próximo de equipamento cirúrgico de HF (alta frequência) e de quartos blindados contra RF (radiofrequência) de sistemas médicos de imagem de ressonância magnética, onde a intensidade de distúrbios eletromagnéticos é alta.

O sistema de substituição do colchão integrado OptiCare foi definido sem o desempenho essencial.



AVISO!

Recomenda-se que se evite o uso desse aparelho próximo ou sobre outros aparelhos, pois isso pode resultar em mau funcionamento. Se tal uso for necessário, ambos equipamentos devem ser supervisionados para certificação de bom funcionamento. (Não se aplica à cama médica compatível da LINET)

Lista de cabos utilizados:

- ▶ **Cabo de energia**, comprimento máximo de 6 m



AVISO!

O uso de acessórios, adaptadores e outros cabos, que não os especificados e fornecidos pela fabricante deste sistema de substituição do colchão integrado OptiCare, pode levar ao aumento de emissão eletromagnética ou à diminuição da imunidade eletromagnética deste sistema de substituição do colchão integrado OptiCare e, então, ao seu mau funcionamento.



AVISO!

Aparelhos de comunicação móveis de RF (incluindo aparelhos pessoais, como cabos de antena e antenas externas) não devem ser utilizados a mais do que 30 cm (12 polegadas) de qualquer componente desse sistema de substituição do colchão integrado OptiCare, incluindo os cabos especificados pela fabricante. Caso contrário, isso pode levar à deterioração do funcionamento deste sistema de substituição do colchão integrado OptiCare.



AVISO!

Não sobrecarregue o sistema de substituição do colchão integrado OptiCare (SWL), respeite o ciclo de funcionamento (INT.) e utilize o capítulo 12 sobre Manutenção para conservar a segurança básica em relação aos distúrbios eletromagnéticos esperados em sua vida útil.

6.4.1 Instruções do fabricante - emissões eletromagnéticas

Teste de emissão	Conformidade
Emissões de RF CISPR 11	Grupo 1
Emissões de RF CISPR 11	Classe B
Emissões harmônicas IEC 61000-3-2	Classe A
Flutuações de voltagem / oscilação de emissão IEC 61000-3-3	Em conformidade

6.4.2 Instruções do fabricante - suscetibilidade eletromagnética

Testes de imunidade	Nível de conformidade
Descarga eletrostática (DES) IEC 61000-4-2	± 8 kV para descarga de contato ± 15 kV para descarga de contato
RF irradiada IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80% AM a 1 kHz
Campo de proximidade de equipamentos de comunicação sem fio emissores de RF IEC 61000-4-3	Ver Tabela 1
Transientes elétricos rápidos/explosão IEC 61000-4-4	±2 kV para linha de força frequência de repetição 100 kHz
Oscilação IEC 61000-4-5	± 1 kV Linha a linha ± 2 kV Linha a terra
RF conduzida IEC 61000-4-6	3 V (0,15 MHz – 80 MHz) 6 V em bandas ISM entre 0,15 MHz e 80 MHz 80% AM a 1 kHz
Frequência da alimentação (50/60 Hz) campo magnético IEC 61000-4-8	30 A/m
Quedas de tensão, curtas interrupções das linhas de entrada de fornecimento de potência IEC 61000-4-11	0 % UT; 0,5 ciclos A 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° a 315° 0% UT; 1 ciclo e 70% UT; 25/30 ciclos Fase única: a 0° 0 % UT; 250/300 ciclos

Tabela 1 - IMUNIDADE a equipamentos de comunicação sem fio emissores de RF

Frequência de teste (MHz)	Banda (MHz)	Manutenção	Modulação	Nível do teste de imunidade V/m
385	380 - 390	TETRA 400	Modulação de pulso 18 Hz	27
450	430 - 470	GMRS 460, FRS 460	FM ± 5 kHz desvio de seno de 1 kHz	28
710 745 780	704 - 787	Banda LTE13, 17	Modulação de pulso 217 Hz	9
810 870 930	800 - 960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, Banda LTE 5	Modulação de pulso 18 Hz	28
1 720 1 845 1 970	1 700 - 1 990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; banda LTE 1, 3, 4, 25; UMTS	Modulação de pulso 217 Hz	28
2 450	2 400 - 2 570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, Banda LTE 7	Modulação de pulso 217 Hz	28
5 240 5 500 5 785	5 100 - 5 800	WLAN 802.11 a/n	Modulação de pulso 217 Hz	9

OBSERVAÇÃO Não são aplicados desvios aos requisitos da IEC 60601-1-2 ed. 4

OBSERVAÇÃO Não há outros meios conhecidos para se proteger seguramente com base em fenômenos de CEM (compatibilidade eletromagnética).

7 Condições de uso e armazenamento (OptiCare)



PERIGO!

Perigo à vida devido a choque elétrico!

Para garantir a proteção da classe I da cama contra choques elétricos:

- ▶ Aterre a rede.
- ▶ Utilize exclusivamente recipientes de grau hospitalar ou somente hospitalar para aterramento.

Eleganza 5 com o sistema de substituição de colchão integrado OptiCare e Multicare com o sistema de substituição de colchão integrado OptiCare foram projetados para uso em salas para fins médicos. As instalações elétricas devem, portanto, estar adequadas aos padrões locais, fornecendo as condições necessárias para instalações elétricas.

- ▶ Desconecte a cama da rede elétrica em casos excepcionais (por exemplo: relâmpagos ou terremotos).

O sistema de substituição de colchão integrado OptiCare não são adequados para ambientes internos que contenham gases inflamáveis (exceto cilindros de oxigênio).

7.1 Armazenamento

Quando a UCS não estiver em uso:

- ▶ Retire o colchão.
- ▶ Desligue o cabo de energia.

Quando o colchão não está em uso:

Quando o colchão não estiver em uso:

- ▶ Desconecte todos os 5 tubos de ar.
 - ▶ Retire as cintas próximas aos tubos de ar.
 - ▶ Certifique-se de que o colchão foi completamente limpo e seco por dentro e por fora (consulte a limpeza/desinfecção).
 - ▶ Desinfele o colchão e deixe o conector de ar aberto (posição de RCP).
 - ▶ Enrole o colchão com cuidado para retirar todo o ar.
 - ▶ Coloque o colchão em um saco de armazenamento.
- Guarde o saco em um local seco e seguro, distante de objetos pontiagudos.

8 Entrega e Variantes do Produto (OptiCare)

8.1 Entrega

- ▶ Após o recebimento, verifique se a encomenda está completa, tal como especificado na nota de entrega.
- ▶ Notifique a transportadora ou o fornecedor sobre quaisquer faltas ou danos imediatamente, de forma escrita ou através de anotação na nota de entrega.

8.2 Entrega

- colchão integrado OptiCare
- Unidade de controle do sistema (UCS)
- Instruções de uso

Somente OptiCare para Eleganza 5

9 Colocação em Serviço (somente OptiCare para Eleganza 5)



AVISO!

Risco de ferimentos ao trabalhar no sistema de substituição do colchão integrado OptiCare!

- ▶ Certifique-se de que a cama Eleganza 5 esteja desconectada da conexão elétrica antes de colocar o sistema de substituição de colchão integrado OptiCare em serviço, deixando-o fora de serviço e manutenção.
- ▶ Certifique-se de que os rodízios estejam travados antes de colocar o sistema de substituição de colchão integrado OptiCare em serviço, após o serviço e manutenção.



CUIDADO!

Dano material devido a colocação em serviço indevida!

- ▶ Certifique-se de que a montagem será realizada somente pelo serviço de atendimento ao cliente ou por pessoal treinado do hospital.

O sistema de substituição do colchão OptiCare substitui qualquer colchão na estrutura da cama 5 Eleganza.

- ▶ Remova qualquer colchão existente.
- ▶ Coloque o colchão na plataforma de suporte de colchão com tubos de ar na extremidade dos pés da cama.
- ▶ Conecte as tubulações de ar à UCS observando o código de cores.
- ▶ Certifique-se de que as válvulas CPR em ambos os lados da extremidade da cabeça do colchão não sejam deixadas abertas, mas conectadas e acessíveis para manuseio.

NOTA Durante a primeira instalação do colchão, a válvula RCP está aberta!

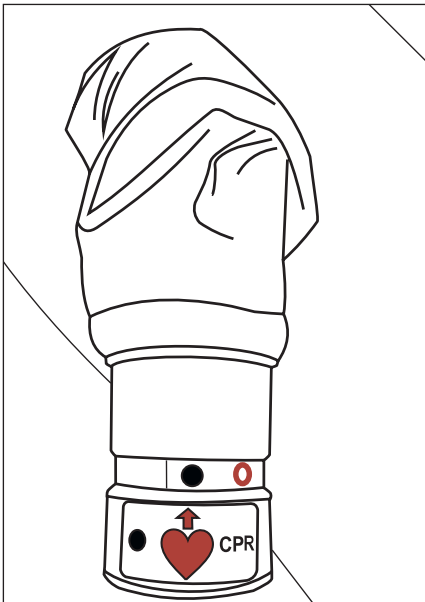


Fig. Válvula de RPC fechada

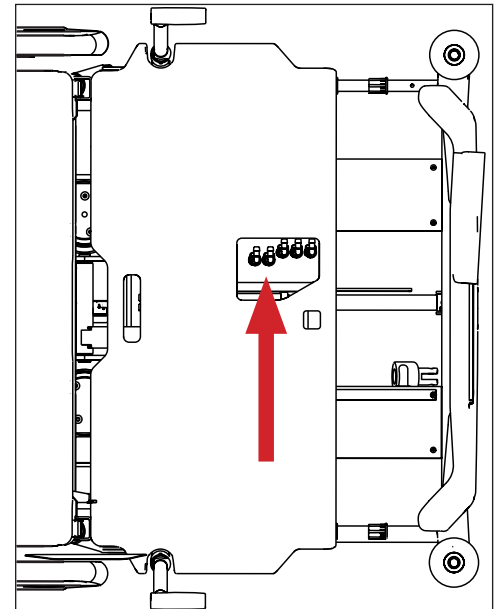


Fig. UCS com tubos de ar

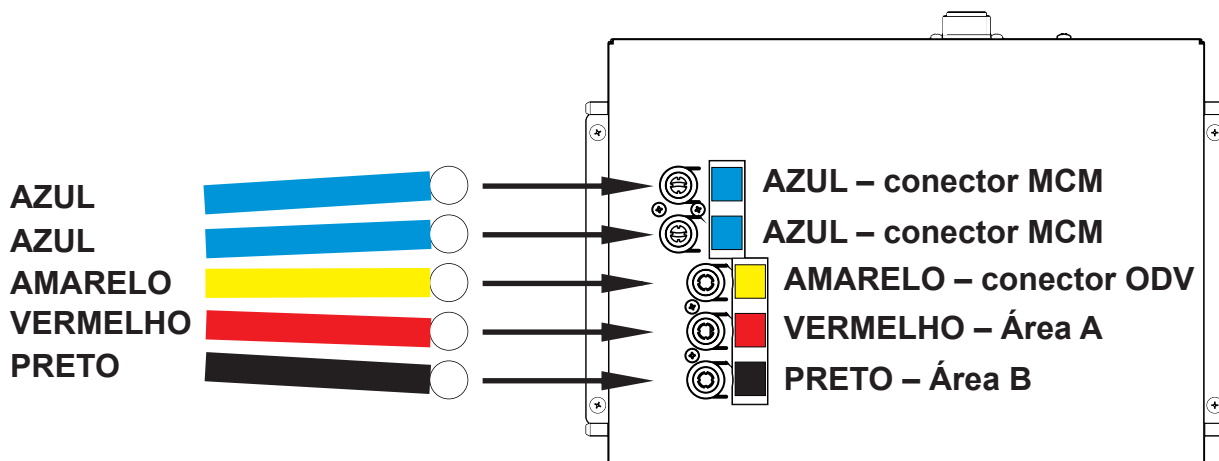


Fig. Tubos de ar e UCS com conectores de tubulação de ar

9.1 Instalação do colchão



CUIDADO!

Risco de danos materiais devido a uma fixação incorreta do colchão OptiCare na plataforma de apoio do colchão!

- ▶ Ajuste a cama para a posição máxima da cadeira cardíaca antes de fixar todas as alças do colchão inflado na plataforma de apoio do colchão!

Para fixar o colchão na plataforma de apoio ao colchão:

- ▶ Passe três correias através dos três orifícios correspondentes na Plataforma de Apoio do Colchão.
- ▶ Passe estas três correias sob as barras da Plataforma de Apoio do Colchão.
- ▶ Travar as três fivelas de liberação lateral conectando suas partes masculina e feminina juntas.

Para retirar o colchão da Plataforma de Apoio do Colchão:

- ▶ Solte as três fivelas, pressionando-as de ambos os lados e desconectando suas partes masculinas e femininas.
- ▶ Puxe estas três correias para fora da Plataforma de Apoio do Colchão.
- ▶ Retire o colchão da Plataforma de Apoio do Colchão.

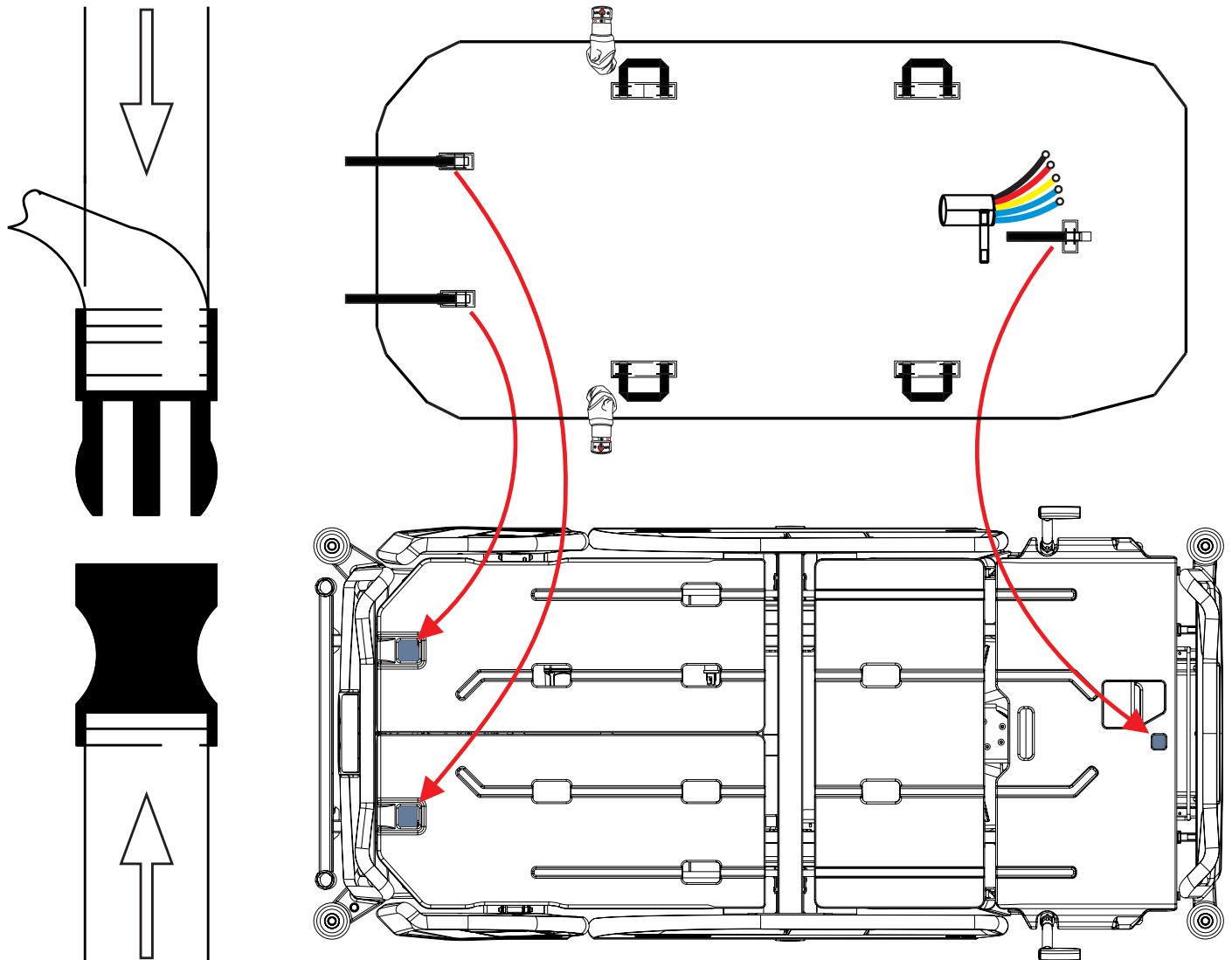


Fig. Fixação do colchão OptiCare com correias na plataforma de apoio do leito Eleganza 5

9.2 Unidade de controle do sistema (UCS)

**AVISO!**

O colchão OptiCare é compatível com a Unidade de Controle do Sistema entregue apenas pelo fabricante!

- ▶ Não use nenhuma outra unidade de controle do sistema com o colchão OptiCare!

**CUIDADO!**

Dano material devido instalação incorreta da UCS!

- ▶ Se a UCS não for instalada de fábrica, faça a instalação através de um técnico de manutenção autorizado pela LINET®.

Sistema de detecção de colchão (SDC)

Sensores nas áreas A e B da unidade de controle de sistema (UCS) e conectores de ar do ODV do colchão detectam se o conector de ar válido tiver sido conectado. Quando todos os três conectores de ar são detectados, a UCS entrará no modo de espera. No modo de espera, as áreas A e B do colchão estarão infladas a uma pressão estática, prontas para que um paciente seja posicionado no colchão e para que se inicie a otimização.

9.3 Substituição do colchão

Ao substituir o colchão OptiCare por um colchão alternativo ativo dos sistemas integrados da LINET, o sistema automaticamente detectará qual o tipo de colchão que foi conectado e alterará para o visor de controles do iBoard correto. Se houver substituição por um colchão OptiCare que não pertence à linha dos sistemas integrados da LINET, você terá que desligar o alarme de "colchão não conectado".

Desconexão do OptiCare:

Ao substituir o colchão OptiCare por um colchão que não faz parte da linha de colchões integrados OptiCare da LINET, é necessário desconectar o OptiCare.

- ▶ Pressione e mantenha pressionado  para sair do colchão. O texto "**M OFF**" é exibido.

10 Manipulação (OptiCare para Eleganza 5)

Preparação do OptiCare para o paciente



PERIGO!

Risco de sufocação devido a cobertura de colchão impermeável ao ar!

- ▶ Use a cobertura do colchão corretamente.
- ▶ A equipe de enfermagem é responsável pela segurança do paciente em relação à cobertura do colchão.



AVISO!

Risco de lesão ao posicionar o paciente na cama!

Antes de posicionar o paciente na cama.

- ▶ Certifique-se de que o colchão está completamente e corretamente inflado.
- ▶ Certifique-se de que o colchão está corretamente seguro com as cintas de segurança.



CUIDADO!

Dano material devido a umidade ou contaminação!

- ▶ Certifique-se de que a cobertura do colchão foi limpa e está completamente seca (consulte a Limpeza/Desinfecção).

Preparação

- ▶ Infle o colchão.
- ▶ Coloque um lençol solto sobre o colchão, se não for prescrito de outra forma pelo pessoal qualificado.

Posicionamento do paciente na cama.

- ▶ Coloque o paciente no colchão. O paciente deve ser colocado no centro da plataforma de apoio ao colchão.

Crie a posição ideal do paciente:

- ▶ Se forem usados cobertores ou lençóis adicionais, certifique-se de que a facilidade de movimento é suficiente.
- ▶ Certifique-se de que os cobertores, lençóis, roupas, etc. não causam lesões por pressão (por exemplo, devido a vincos, costuras, etc.).
- ▶ Não coloque nenhum lençol, cobertor, etc. adicional entre o colchão e o paciente.

Posição do paciente no colchão



AVISO!

Risco de ferimentos devido ao uso incorreto!

- ▶ Verifique regularmente a posição do paciente no colchão! O paciente deve ser colocado no centro da plataforma de apoio do colchão em posição horizontal! A cabeça de um paciente deitado deve apontar para a cabeceira da cama. A posição das articulações do quadril do paciente acima da seção do assento da cama deve estar de acordo com os símbolos em forma de seta nos lados internos da placa de cabeça e da peseira. Certifique-se de que as articulações do quadril do paciente estejam localizadas entre as setas das alavancas de liberação da grade lateral sob as grades laterais dos pés.
- ▶ Ajustar a extensão da cama de acordo com as necessidades do paciente se um paciente sentado na cama com o encosto levantado tocar a peseira da cama por seu pé ou pés.
- ▶ Não mover um paciente de volta para a cabeceira da cama se o paciente estiver deslizando no colchão durante a elevação do encosto.

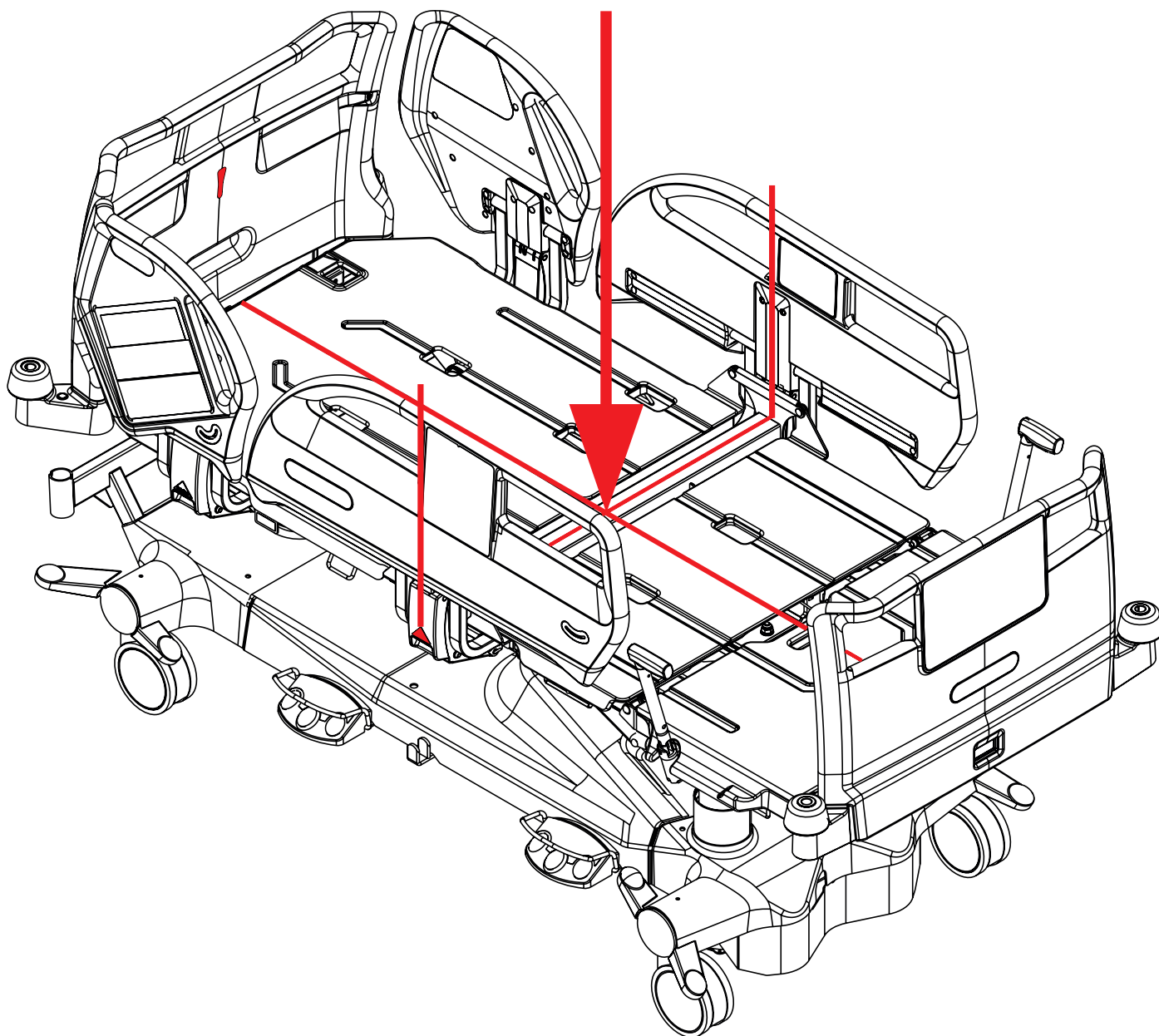


Fig. Instruções para encontrar o centro da cama onde o paciente deve estar localizado no colchão

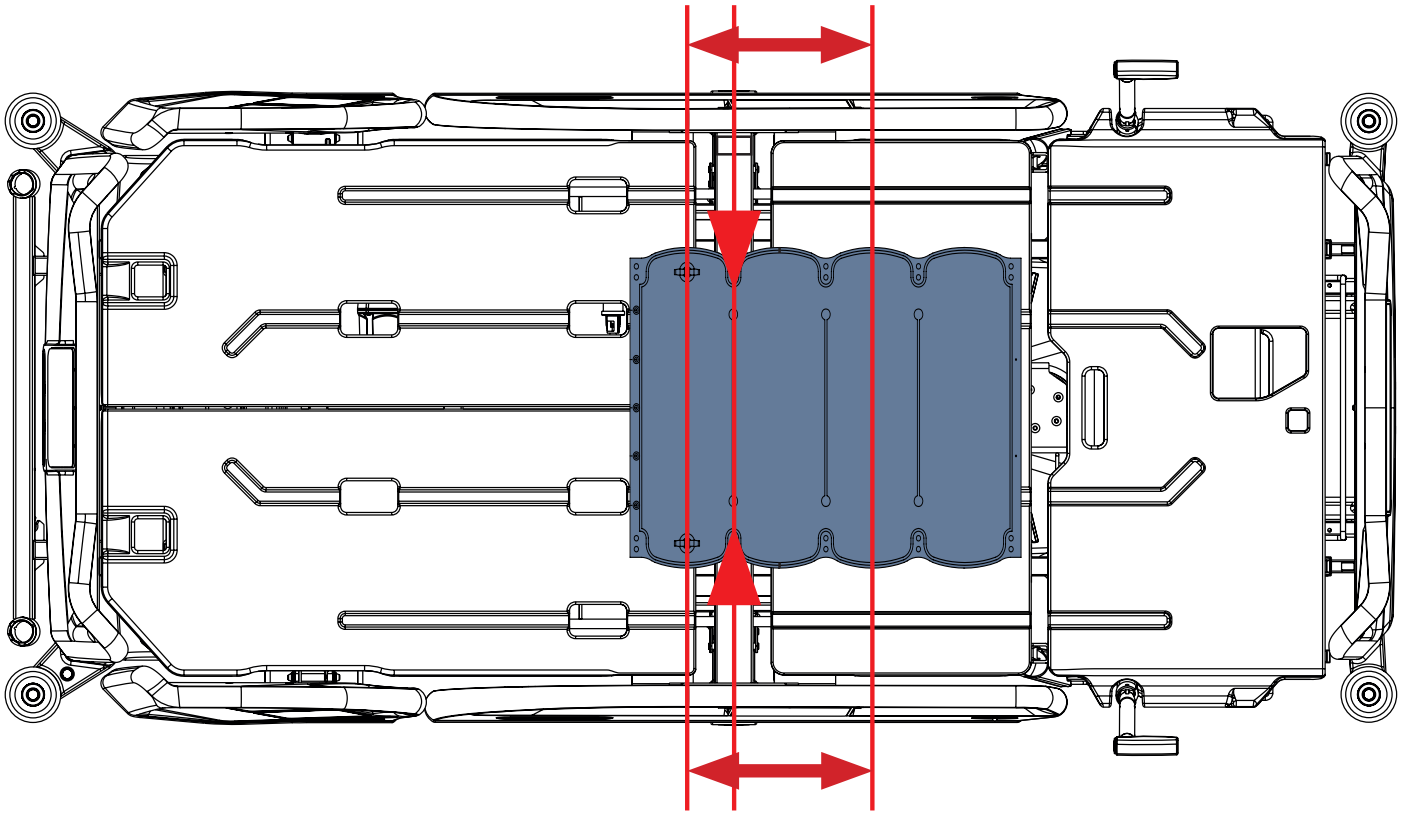


Fig. Área onde as articulações do quadril do paciente devem estar localizadas no colchão

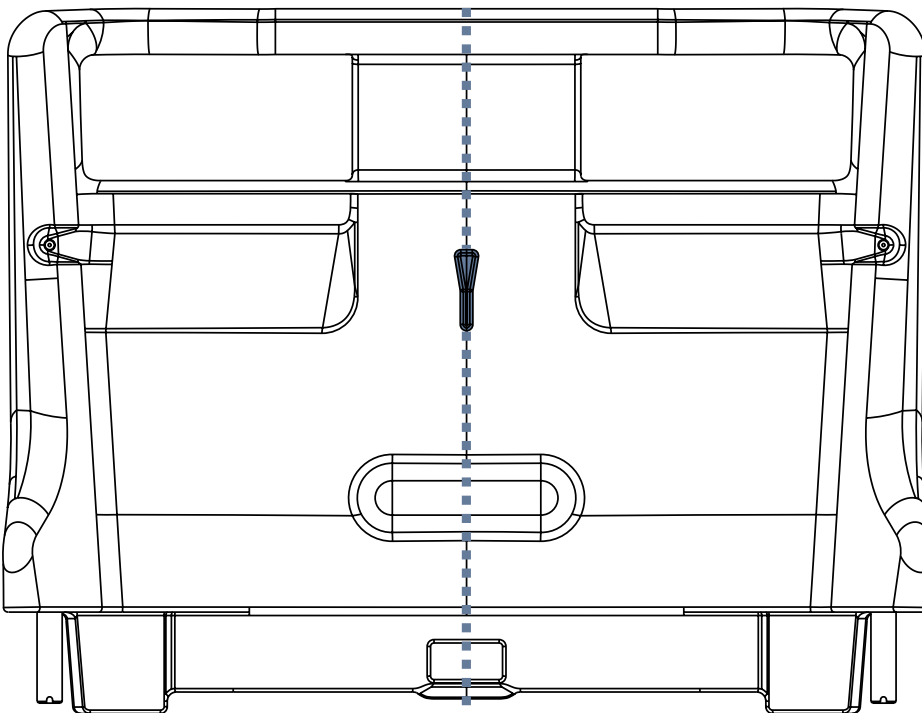


Fig. Lado interno da placa de cabeça com o símbolo em forma de seta indicando o centro da plataforma de apoio do colchão

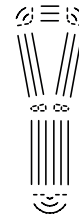


Fig. Símbolo em forma de flecha nos lados internos da placa de cabeça e da peseira indicando o centro da plataforma de apoio do colchão

10.1 RCP manual (Durante o transporte ou queda de energia)

O OptiCare é equipado com válvulas de RCP em ambos lados, próximos à liberação do encosto das costas manual.

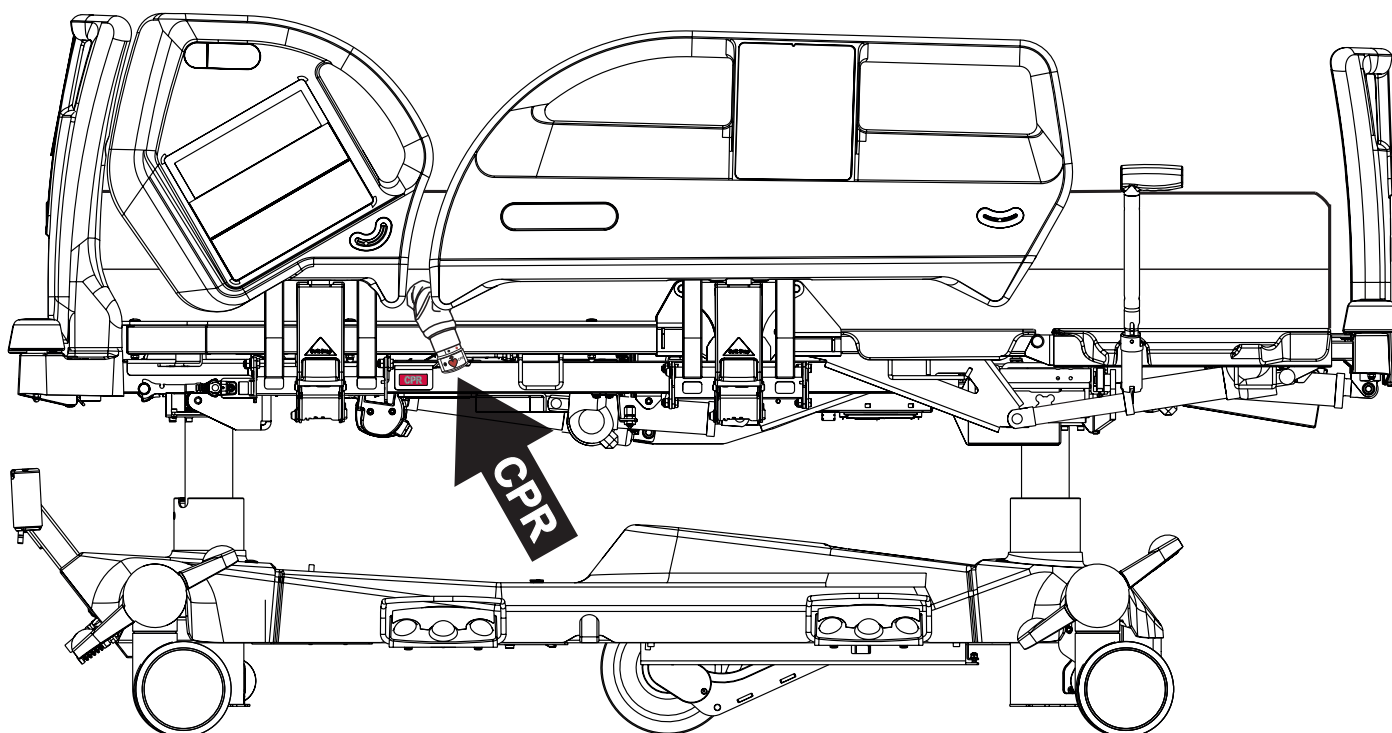


Fig. Posição da válvula de RCP no colchão integrado OptiCare colocado na cama Eleganza 5

Para ativar o RCP manual:

- ▶ Abra a válvula de RCP em ambos lados do paciente através da rotação para a direita da válvula e do alinhamento do **coração vermelho** com o **círculo vermelho**.
- ▶ O colchão desinflará.
- ▶ A plataforma do colchão será endireitada.

NOTA A plataforma do colchão não entrará na posição de RCP, a não ser o botão RCP, na seção posicionamento do iBoard também seja pressionado e mantido pressionado até que a posição correta seja atingida.

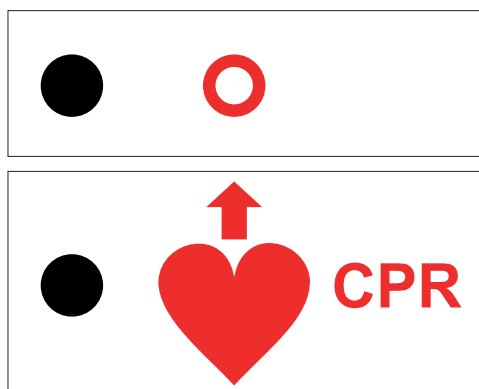


Fig. Válvula de RPC aberta

10.2 Protetor de colchão (Eleganza 5 com OptiCare)

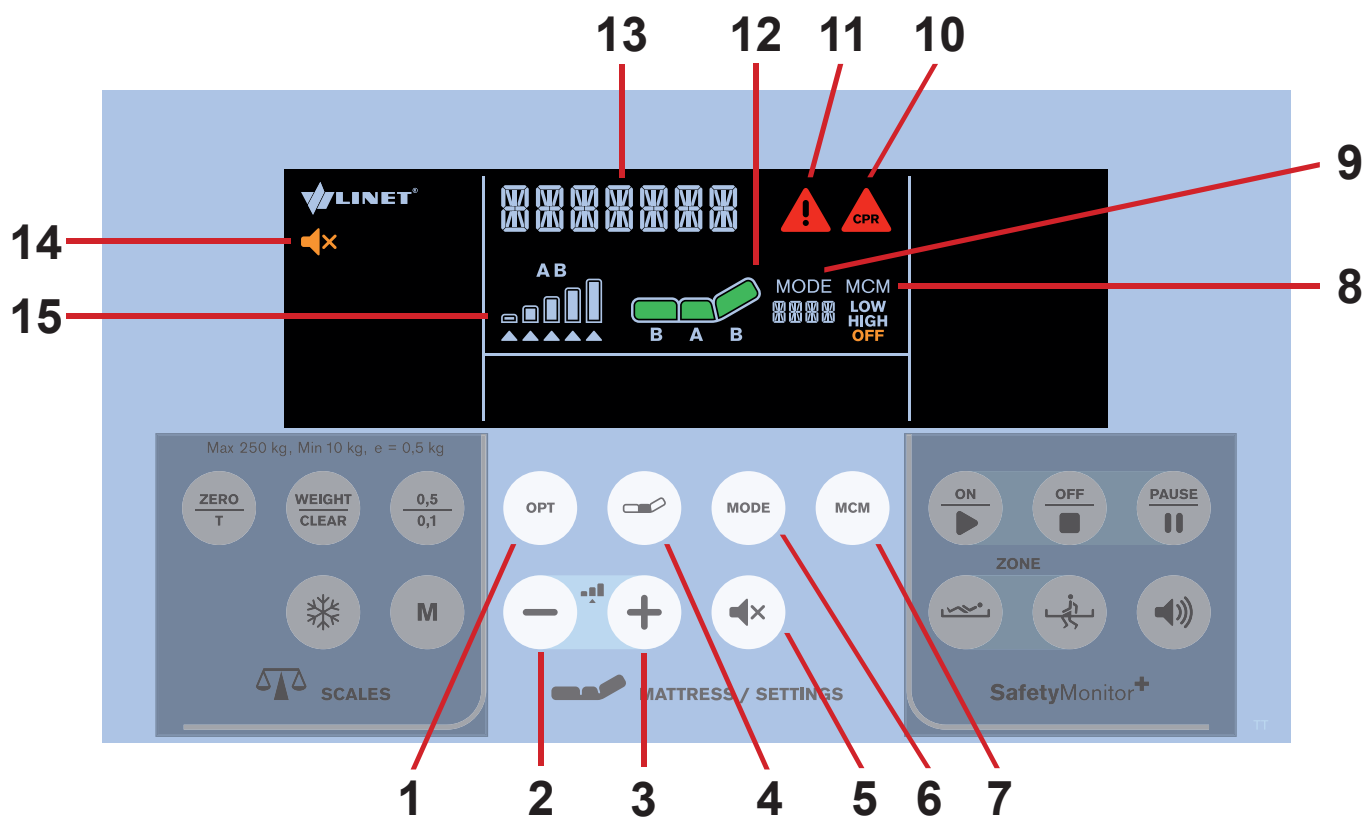



Fig. Visor e Teclado do Colchão (iBoard)

- | | |
|--|---------------------------------------|
| 1. Botão OPT Mode (modo opcional) | 9. Ícone de modo com nome do modo |
| 2. Botão MINUS | 10. Ícone de Alerta de RCP do colchão |
| 3. Botão PLUS | 11. Ícone de alerta |
| 4. Botão CONFORT (conforto) | 12. Ícone de colchão |
| 5. Botão MUTE | 13. Indicador de status |
| 6. Botão MODE | 14. Ícone MUTE (mudo) |
| 7. Botão MCM | 15. Ícone de nível de pressão |
| 8. Ícone do MCM Mode (Modo MCM) (BAIXO/ALTO/DESLIGADO) | |

Para emudecer o compressor do colchão integrado:

- ▶ Pressione o botão .

O ícone  indica modo mute (mudo) ativado.

10.3 Controles de colchão OptiCare (Eleganza 5 com OptiCare)

O controle e as informações sobre o status do colchão OptiCare é feito pelo visor e teclado no iBoard.

Detecção de paciente na cama (DPC)

O sistema de detecção de paciente na cama detecta quando um paciente entrou ou saiu da cama. Isso inicia automaticamente o processo de otimização na entrada do paciente na cama e coloca o colchão em modo espera quando o paciente sai. Durante o modo espera, as áreas A e B do colchão são infladas para uma pressão estática. Há um pequeno atraso na detecção da pressão estável antes da reação à mudança do status do DPC, para evitar mudanças desnecessárias de modo devido a alteração da posição do paciente na cama.

10.3.1 COLCHÃO NÃO INSTALADO

Quando o compressor do OptiCare está instalado na cama, mas o colchão OptiCare não está conectado ao compressor o texto " MATTRESS NOT INSTALLED " (colchão não instalado) aparece no visor.

NOTA Se o colchão OptiCare tiver sido deliberadamente removido da estrutura da cama para usar um colchão alternativo, então você deve sair do OptiCare.

Para conectar o colchão OptiCare ao compressor:

- ▶ conecte cada tubo de ar ao compressor.



Fig. Tela colchão não conectado

10.3.2 MATTRESS IDENTIFICATION

Quando o colchão OptiCare está conectado ao compressor e sua identificação começa o texto " MATTRESS INSTALLED " (colchão instalado) é exibido e o texto " MATTRESS IDENTIFICATION " (identificação do colchão) rola no visor.

NOTA O número no local do nome do modo (9) indica contagem regressiva de identificação.

Para obter a identificação do colchão conectado:

- ▶ aguarde até a contagem regressiva de identificação desaparecer.

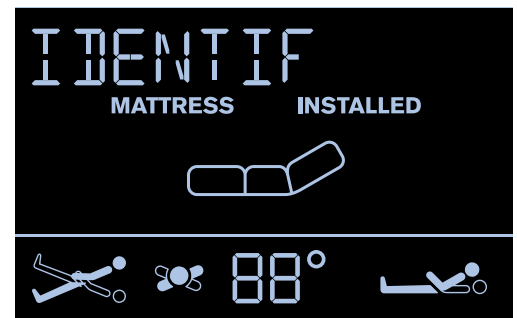


Fig. Tela de identificação do colchão

10.3.3 MATTRESS INFLATION

Quando o colchão OptiCare é identificado, ele não está preparado para o paciente porque o colchão não está suficientemente inflado.

E o texto "MATTRESS INFLATION" (inflação do colchão) rola no visor.

NOTA O número no local do nome do modo (9) indica contagem regressiva de inflação.

Para atingir a inflação mínima do colchão:

- ▶ aguarde até que a contagem regressiva de inflação desapareça.

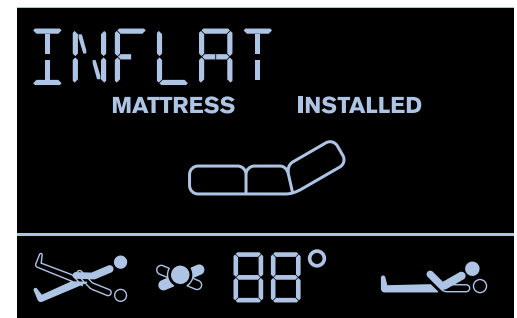


Fig. Tela de inflação do colchão

10.3.4 COLCHÃO PREPARADO PARA RECEBER PACIENTE

Quando o texto "MATTRESS INFLATION" (inflação do colchão) desaparecer e o ícone do colchão estiver totalmente verde, o colchão está pronto para um paciente.

NOTA O ícone do colchão intermitente com o modo OPT selecionado indica continuação da inflação.

Para utilizar o colchão:

- ▶ posicione o paciente no colchão.

10.3.5 PACIENTE SOBRE O COLCHÃO (MODO OPT)


O sistema integrado de gerenciamento de microclima começará a funcionar automaticamente com a intensidade ajustada pelo botão MCM quando o paciente entra na cama e para se o paciente sair. Contudo que o paciente permaneça na cama, a otimização automática continuará. A otimização ocorrerá se a posição do paciente mudar o suficiente para acionar a Detecção de otimização ou se iniciada pelo timer automático de otimização.

NOTA Durante a otimização da pressão o ícone estará piscando. O ícone colchão totalmente verde indica que o colchão atingiu a pressão ideal.


A otimização irá desligar e a pressão do ar do colchão se manterá em um valor fixo se

- ▶ a plataforma de suporte do colchão está inclinada 10 graus ou mais (inclinação anti-Trendelenburg)
- ▶ a plataforma de suporte do colchão está inclinada 10 graus ou mais (inclinação lateral)
- ▶ a plataforma de suporte do colchão está inclinada 5 graus ou mais (inclinação Trendelenburg)
- ▶ a redução da inclinação da plataforma de suporte do colchão possui valor de 7 graus ou menos (inclinação anti-Trendelenburg)
- ▶ a redução da inclinação da plataforma de suporte do colchão possui valor de 7 graus ou menos (inclinação lateral)
- ▶ a redução da inclinação da plataforma de suporte do colchão possui valor de 3 graus ou menos (inclinação Trendelenburg)


Nesse caso, o texto "TILT NO OPT" (INCLINAÇÃO NÃO OPCIONAL) é exibido.

NOTA Se em qualquer momento a equipe de enfermagem achar necessário re-otimizar o paciente, então esse procedimento pode ser iniciado manualmente tocando no botão . Essa ação não substitui as configurações de otimização e esse procedimento continuará como descrito anteriormente.

Otimização manual da pressão:

- ▶ Pressione o botão .

Para definir a intensidade do gerenciamento de microclima:

- ▶ Pressione o botão .

10.3.6 PRESSÃO INTERNA MÁXIMA DO COLCHÃO

Para configurar a pressão interna máxima do colchão:

- ▶ pressione o botão , até que "MÁX" apareça no local do nome do modo.

NOTA Durante a inflação o ícone do colchão estará piscando até ficar verde.

NOTA Durante o texto do modo "MAX" alterna com o texto indicando os minutos restantes do modo MAX (por exemplo 30').

NOTA Após 30 minutos, a otimização de pressão inicia outra vez. A contagem regressiva é exibida no local do nome do modo (9)

NOTA A pressão interna máxima do colchão pode ser configurada com ou sem o paciente no colchão.

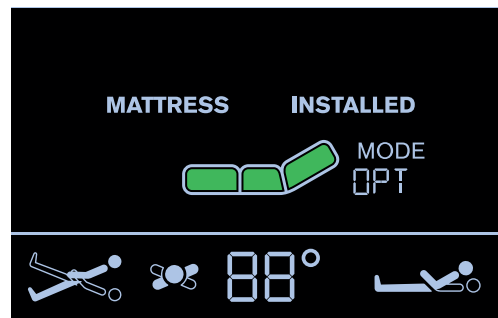


Fig. COLCHÃO PREPARADO PARA RECEBER PACIENTE



Fig. Paciente no colchão

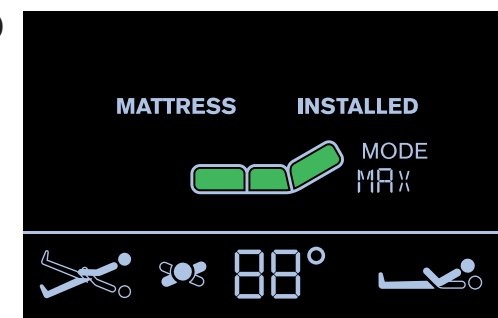





Fig. Pressão interna máxima do colchão

NOTA Para aumentar a Pressão Interna Máxima do Bloqueio, pressione o Botão Modo novamente durante os últimos 5 minutos do Modo MAX.


10.3.7 AJUSTE DA PRESSÃO DE CONFORTO

A pressão do colchão pode ser ajustada de acordo com as necessidades do paciente. A pressão pode ser ajustada separadamente na Área A (seção do assento) ou na Área B (seção de colchões do tronco e pernas). A seta verde nos ícones do nível de pressão da Área A ou da Área B indicam a pressão otimizada.

Para ajustar a pressão após a pressão de otimização:

- ▶ pressione o botão  para selecionar a Área A ou a B
- ▶ pressione o botão  ou o botão  para ajustar a pressão na área selecionada (A ou B)

NOTA A letra A ou B no ícone do colchão indica a área selecionada.

NOTA Para remover essas configurações individuais, pressione o botão  e os níveis de pressão retornam à pressão otimizada.

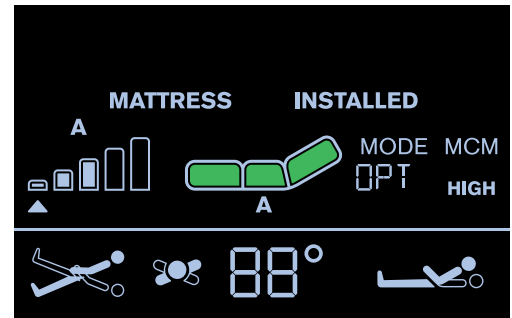


Fig. Ajuste da pressão de conforto


10.3.8 GERENCIAMENTO DE MICROCLIMA (MODO MCM)

O gerenciamento de microclima sopra através das partes sob o paciente e remove a umidade, um dos fatores que contribuem para o desenvolvimento de lesões por pressão.

Para entrar no modo MCM:

- ▶ pressione o botão  até **OFF** não é exibido sob o texto **MCM**.

Para alterar a intensidade da MCM:

- ▶ pressione  para definir intensidade **LOW** (baixa) ou **HIGH** (alta) no gerenciamento do microclima.

LOW (baixo) ou **HIGH** (alto) é exibido sob o texto **MCM**, de acordo com o nível de intensidade selecionado.

Para desligar o modo MCM:

- ▶ pressione o botão **MCM**  até que **OFF** (desligado) seja exibido sob o texto **MCM**.

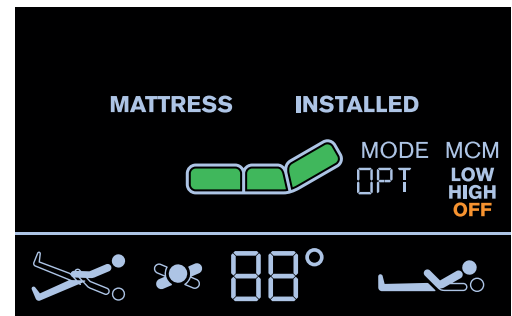


Fig. Modo MCM

10.3.9 MODO RCP (CPR ACTIVATED)

Quando RCP estiver ativado, o colchão irá desinflar e a compressão torácica poderá ser iniciada imediatamente.

NOTA Durante o texto do modo CPR " **CPR** " alterna com texto indicando minutos restantes do modo CPR (por exemplo 60').

Para ativar o modo RCP:

- ▶ pressione o botão  na seção Posicionamento do iBoard Standard.

Para desativar o modo RCP:

- ▶ pressione o botão  ou o botão .

O colchão inflará de novo e retornará ao modo ativo antes do início do modo RCP.

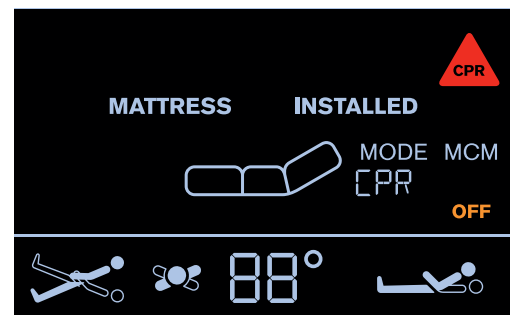


Fig. Modo CPR

10.3.10 ALERTAS

DESCONECTADO

Quando o cabo de energia está desconectado ou a rede elétrica falha, a tela mostrará o seguinte alerta e o texto "POWER" (energia) aparece no visor. Esse alerta desaparece imediatamente quando a energia for restaurada.

NOTA O triângulo vermelho com ponto de exclamação é exibido durante este alerta.

Para eliminar esse alerta:

- ▶ conecte o cabo de energia à tomada!

TILT NO OPT

A otimização da pressão é interrompida e o texto "TILT NO OPT" é exibido quando

- ▶ a plataforma de suporte do colchão está inclinada 10 graus ou mais (inclinação anti-Trendelenburg)
- ▶ a plataforma de suporte do colchão está inclinada 10 graus ou mais (inclinação lateral)
- ▶ a plataforma de suporte do colchão está inclinada 5 graus ou mais (inclinação Trendelenburg)
- ▶ a redução da inclinação da plataforma de suporte do colchão possui valor de 7 graus ou ou menos graus (inclinação anti-Trendelenburg)
- ▶ a redução da inclinação da plataforma de suporte do colchão possui valor de 7 graus ou menos (inclinação lateral)
- ▶ a redução da inclinação da plataforma de suporte do colchão possui valor de 3 graus ou menos (inclinação Trendelenburg)

CALIBRAÇÃO AUTOMÁTICA

O texto "CALIBRAÇÃO AUTOMÁTICA" é exibido durante a Calibração automática. A calibração automática será interrompida automaticamente se houver alguma intervenção do paciente ou dos funcionários do hospital. Se a calibração automática for interrompida, ela aparecerá novamente após 10 horas.

Para concluir a calibração automática:

- ▶ aguarde a Calibração automática terminar.


Erro de colchão

Quando o triângulo vermelho com ponto de exclamação aparecer no visor e o texto "ERRO DO COLCHÃO" rola no visor do colchão, o sistema tem um erro. O número ao lado do texto "ERRO DO COLCHÃO" está vinculado ao tipo de erro.


Para eliminar esse erro:

- ▶ anote o número e contate o departamento de manutenção aprovado pelo fabricante imediatamente!

Para silenciar o alarme de áudio:

- ▶ Pressione o botão .

Para redefinir o alarme de áudio:

- ▶ mantenha pressionado o botão .

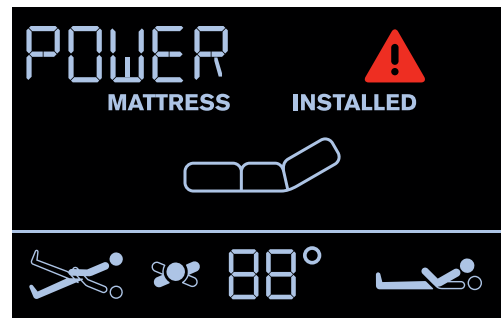


Fig. DESCONECTADO



Fig. TILT NO OPT (otimização desabilitada)

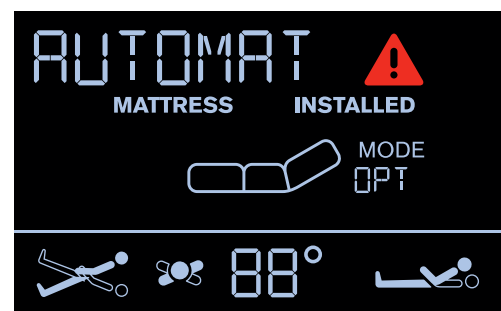


Fig. CALIBRAÇÃO AUTOMÁTICA



Fig. Erro de colchão

TUBOS DE AR DESCONECTADOS

Se o tubo de ar vermelho, amarelo ou preto estiver desconectado da unidade de controle do sistema, o seguinte alerta aparecerá no visor. O texto " **MATTRESS DISCONNECTED** " (colchão desconectado) aparece no visor.

NOTA O triângulo vermelho com ponto de exclamação é exibido durante esse alerta e o alarme sonoro soam.

NOTA Tubos de ar azuis desconectados da unidade de controle do sistema não causam esse alerta!

Para eliminar esse alerta:

- ▶ verifique e reconecte cada tubo de ar ao compressor!



Fig. TUBOS DE AR DESCONECTADOS

CLOSE CPR (FECHAR RCP)

Quando a válvula de RCP estiver aberta e o colchão estiver inflando, este alerta é exibido.

NOTA o triângulo vermelho com o texto "USE RCP MANUAL" é exibido durante este alerta.

Para eliminar esse alerta:

- ▶ feche a válvula de RCP manualmente!



Fig. Fechar RPC manualmente

COMPRESSOR (UCS) NÃO CONECTADO

Quando o UCS é removido da cama ou comunicação entre a cama e a UCS são perdidas, este alerta aparece com o texto " **PUMP DISCONNECTED** " (bomba desconectada).

NOTA Há um triângulo vermelho com ponto de exclamação no monitor durante este alerta.

Para eliminar esse alerta:

- ▶ instale o compressor na cama!



Fig. bomba desconectada

Somente OptiCare para Multicare

11 Colocação em Serviço (somente OptiCare para Multicare)



AVISO!

Risco de ferimentos ao trabalhar no sistema de substituição do colchão integrado OptiCare!

- ▶ Certifique-se de que a cama Multicare esteja desconectada da rede elétrica antes de colocar o sistema de substituição do colchão integrado OptiCare em serviço, colocando-a fora de serviço e manutenção.
- ▶ Certifique-se de que os rodízios estejam travados antes de colocar o sistema de substituição de colchão integrado OptiCare em serviço, após o serviço e manutenção.



CUIDADO!

Dano material devido a colocação em serviço indevida!

- ▶ Certifique-se de que a montagem será realizada somente pelo serviço de atendimento ao cliente ou por pessoal treinado do hospital.

O sistema de substituição do colchão OptiCare substitui qualquer colchão na estrutura da cama Multicare.

- ▶ Remova qualquer colchão existente.
- ▶ Coloque o colchão na plataforma de suporte de colchão com tubos de ar na extremidade dos pés da cama.
- ▶ Conecte as tubulações de ar à UCS observando o código de cores.
- ▶ Certifique-se de que as válvulas CPR em ambos os lados da extremidade da cabeça do colchão não sejam deixadas abertas, mas conectadas e acessíveis para manuseio.

NOTA Durante a primeira instalação do colchão, a válvula RCP está aberta!

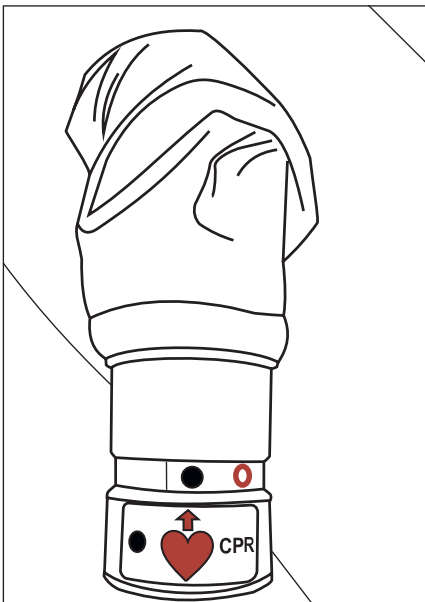


Fig. Válvula de RPC fechada

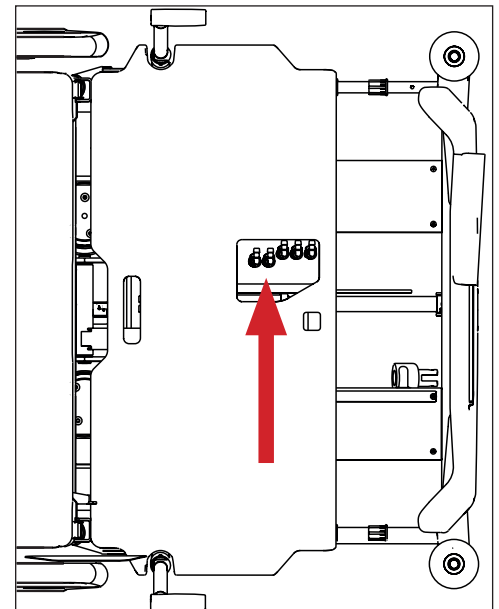


Fig. UCS com tubos de ar

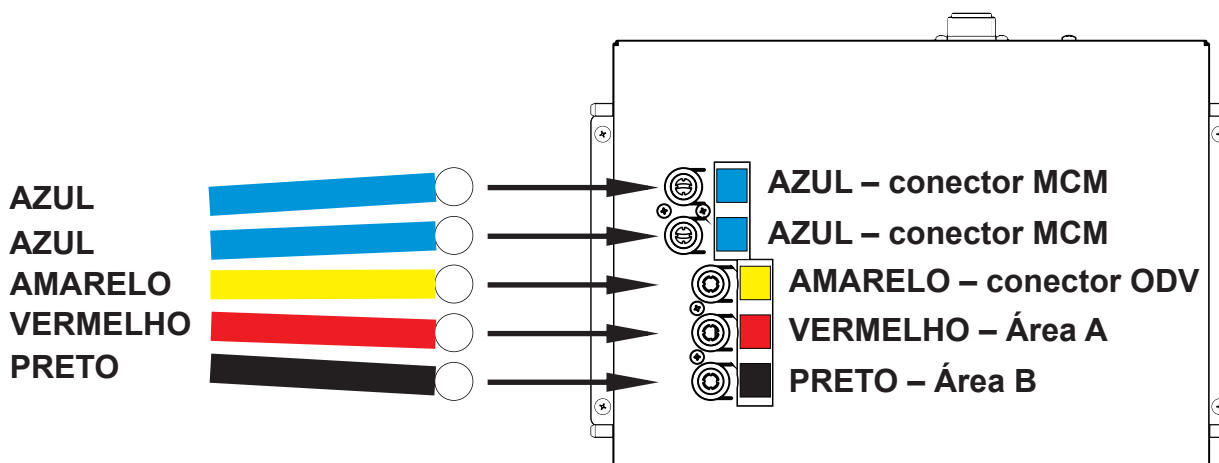


Fig. Tubos de ar e UCS com conectores de tubulação de ar

11.1 Instalação do colchão



CUIDADO!

Risco de danos materiais devido a uma fixação incorreta do colchão OptiCare na plataforma de apoio do colchão!

- ▶ Ajuste a cama para a posição máxima da cadeira cardíaca antes de fixar todas as alças do colchão inflado na plataforma de apoio do colchão!

Para fixar o colchão na plataforma de apoio ao colchão:

- ▶ Passe três cintas sob a travessa superior da armação do encosto e sob a travessa inferior da armação do encosto de perna, de acordo com a figura abaixo.
- ▶ Travar as três fivelas de liberação lateral conectando suas partes masculina e feminina juntas.

Para retirar o colchão da Plataforma de Apoio do Colchão:

- ▶ Solte as três fivelas, pressionando-as de ambos os lados e desconectando suas partes masculinas e femininas.
- ▶ Puxe estas três correias para fora da Plataforma de Apoio do Colchão.
- ▶ Retire o colchão da Plataforma de Apoio do Colchão.

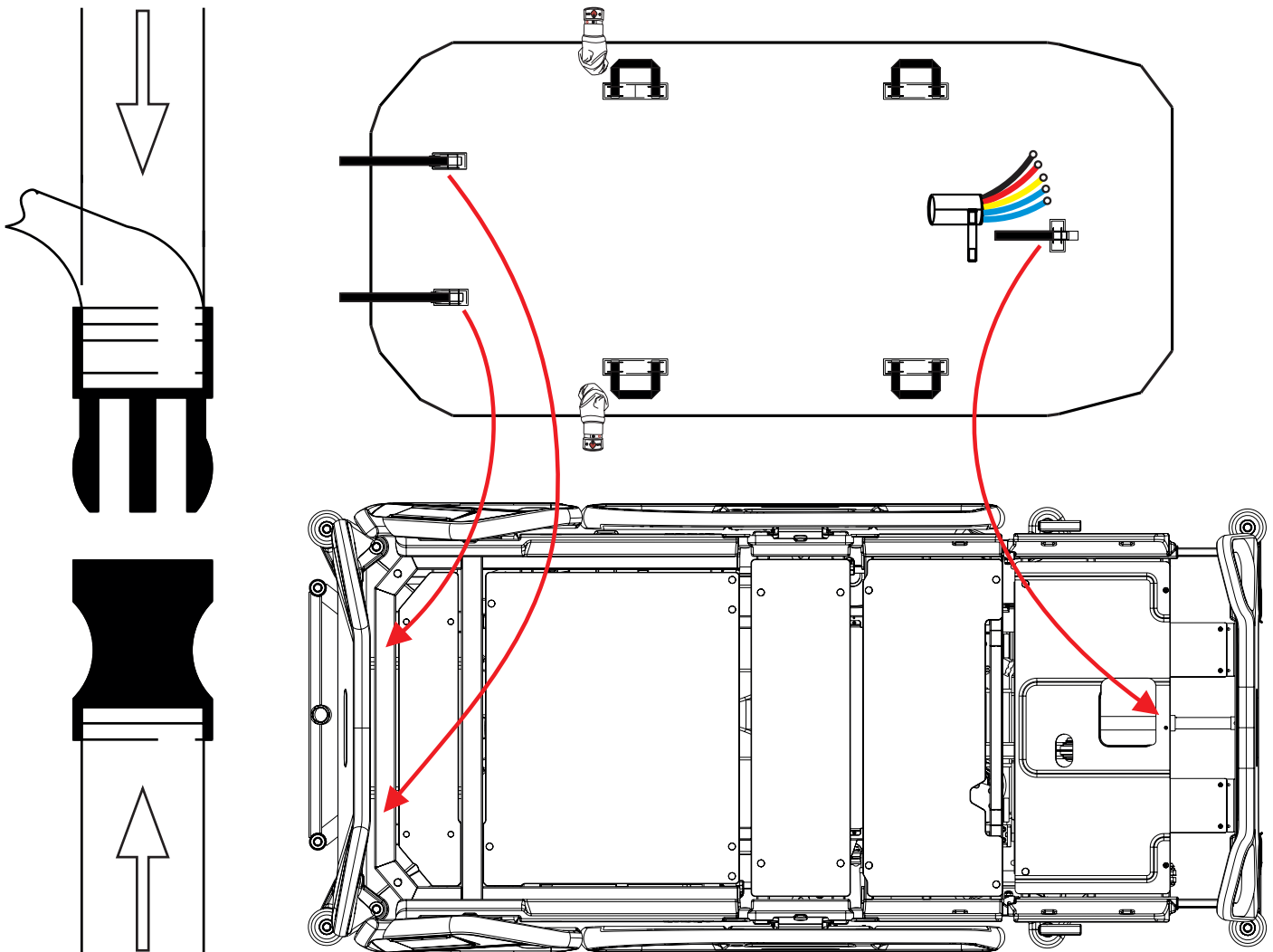


Fig. Fixação do colchão OptiCare com correias na plataforma de apoio do colchão da cama Multicare

11.2 Unidade de controle do sistema (UCS)



AVISO!

O colchão OptiCare é compatível com a Unidade de Controle do Sistema entregue apenas pelo fabricante!

- ▶ Não use nenhuma outra unidade de controle do sistema com o colchão OptiCare!



CUIDADO!

Dano material devido instalação incorreta da UCS!

- ▶ Se a UCS não for instalada de fábrica, faça a instalação através de um técnico de manutenção autorizado pela LINET®.

Sistema de detecção de colchão (SDC)

Sensores nas áreas A e B da unidade de controle de sistema (UCS) e conectores de ar do ODV do colchão detectam se o conector de ar válido tiver sido conectado. Quando todos os três conectores de ar são detectados, a UCS entrará no modo de espera. No modo de espera, as áreas A e B do colchão estarão infladas a uma pressão estática, prontas para que um paciente seja posicionado no colchão e para que se inicie a otimização.

11.3 Substituição do colchão

Ao substituir o colchão OptiCare por um colchão alternativo ativo dos sistemas integrados da LINET, o sistema automaticamente detectará o tipo de colchão a que foi conectado e alterará para os respectivos controles no Multiboard. Se houver substituição por um colchão OptiCare que não pertence à linha dos sistemas integrados da LINET, você terá que desligar o alarme de “colchão não conectado”.

Desconexão do OptiCare:

Ao substituir o colchão OptiCare por um colchão que não faz parte da linha de colchões integrados OptiCare da LINET, é necessário desconectar o OptiCare.

- ▶ Mantenha pressionado o **Ícone Colchão OFF** no painel Configurações.
- ▶ Cancele o alarme “COLCHÃO NÃO CONECTADO”.

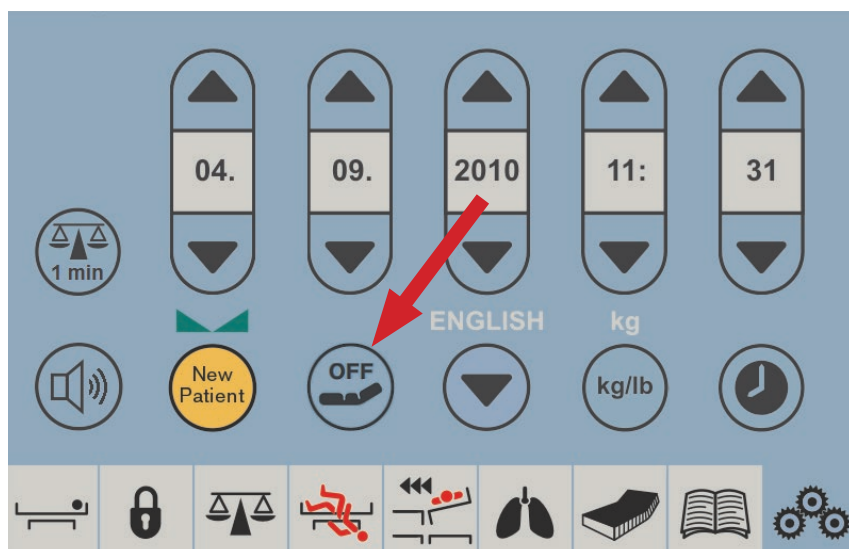


Fig. pressione o ícone OFF na tela Configurações.

12 Manipulação (OptiCare para Multicare)

Preparação do OptiCare para o paciente



PERIGO!

Risco de sufocação devido a cobertura de colchão impermeável ao ar!

- ▶ Use a cobertura do colchão corretamente.
- ▶ A equipe de enfermagem é responsável pela segurança do paciente em relação à cobertura do colchão.



AVISO!

Risco de lesão ao posicionar o paciente na cama!

Antes de posicionar o paciente na cama.

- ▶ Certifique-se de que o colchão está completamente e corretamente inflado.
- ▶ Certifique-se de que o colchão está corretamente seguro com as cintas de segurança.



CUIDADO!

Dano material devido a umidade ou contaminação!

- ▶ Certifique-se de que a cobertura do colchão foi limpa e está completamente seca (consulte a Limpeza/Desinfecção).

Preparação

- ▶ Infle o colchão.
- ▶ Coloque um lençol solto sobre o colchão, se não for prescrito de outra forma pelo pessoal qualificado.

Posicionamento do paciente na cama.

- ▶ Coloque o paciente no colchão. O paciente deve ser colocado no centro da plataforma de apoio ao colchão.

Crie a posição ideal do paciente:

- ▶ Se forem usados cobertores ou lençóis adicionais, certifique-se de que a facilidade de movimento é suficiente.
- ▶ Certifique-se de que os cobertores, lençóis, roupas, etc. não causam lesões por pressão (por exemplo, devido a vincos, costuras, etc.).
- ▶ Não coloque nenhum lençol, cobertor, etc. adicional entre o colchão e o paciente.

Posição do paciente no colchão



AVISO!

Risco de ferimentos devido ao uso incorreto!

- ▶ Verifique regularmente a posição do paciente no colchão! O paciente deve ser colocado no centro da plataforma de apoio do colchão em posição horizontal! A cabeça de um paciente deitado deve apontar para a cabeceira da cama. A posição das articulações do quadril do paciente acima da seção do assento da cama deve estar de acordo com os símbolos em forma de seta nos lados internos da placa de cabeça e da peseira. Assegurar que as articulações do quadril do paciente estejam localizadas entre os símbolos em forma de flecha nos lados internos das grades laterais de pé.
- ▶ Ajustar a extensão da cama de acordo com as necessidades do paciente se um paciente sentado na cama com o encosto levantado tocar a peseira da cama por seu pé ou pés.
- ▶ Não mover um paciente de volta para a cabeceira da cama se o paciente estiver deslizando no colchão durante a elevação do encosto.

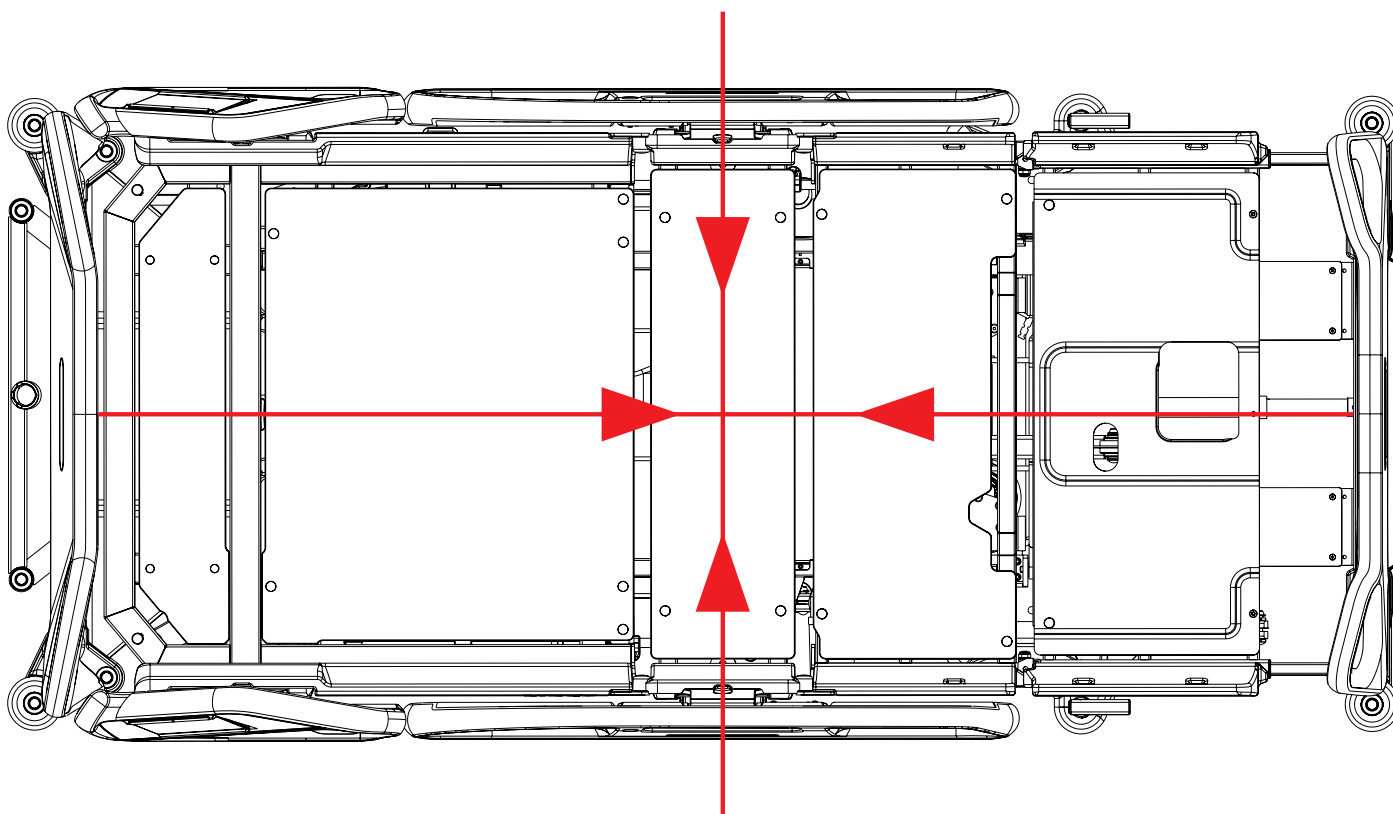


Fig. Instruções para encontrar o centro da cama onde o paciente deve estar localizado no colchão

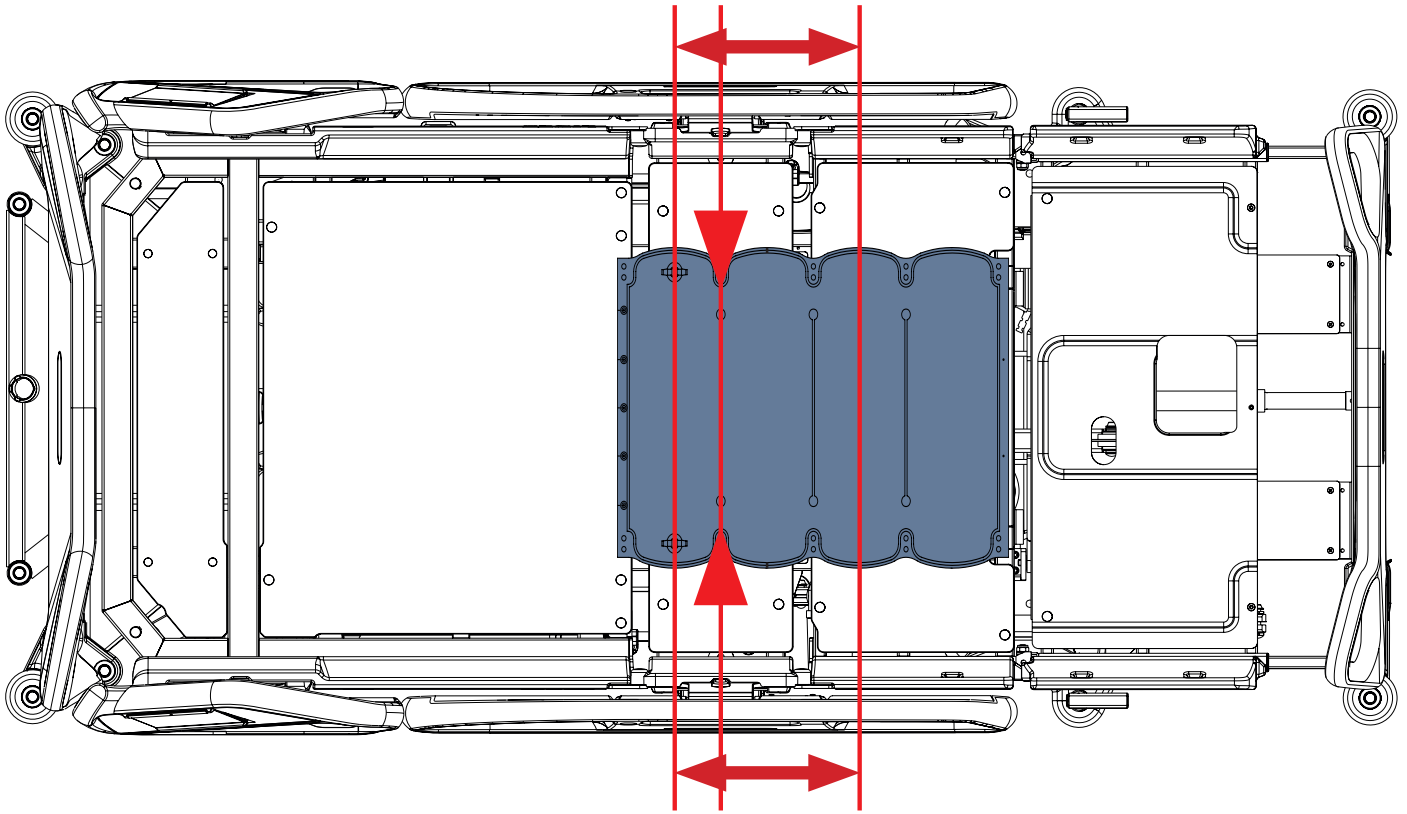


Fig. Área onde as articulações do quadril do paciente devem estar localizadas no colchão

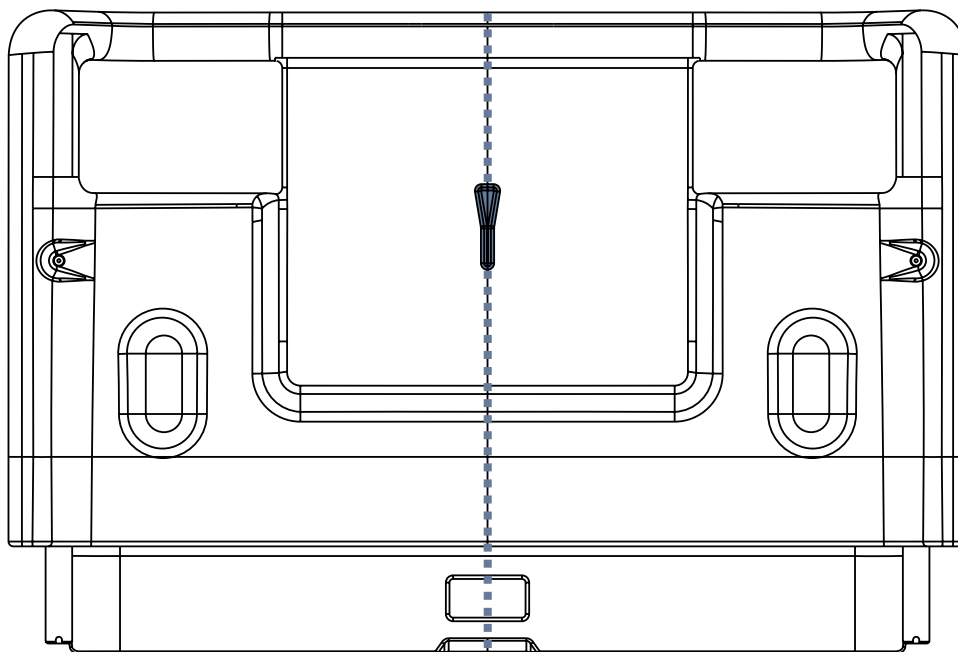


Fig. Lado interno da placa de cabeça com o símbolo em forma de seta indicando o centro da plataforma de apoio do colchão

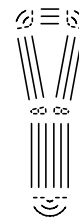


Fig. Símbolo em forma de flecha nos lados internos da placa de cabeça e da peseira e nos lados internos das grades laterais de pé indicando o centro da plataforma de apoio ao colchão

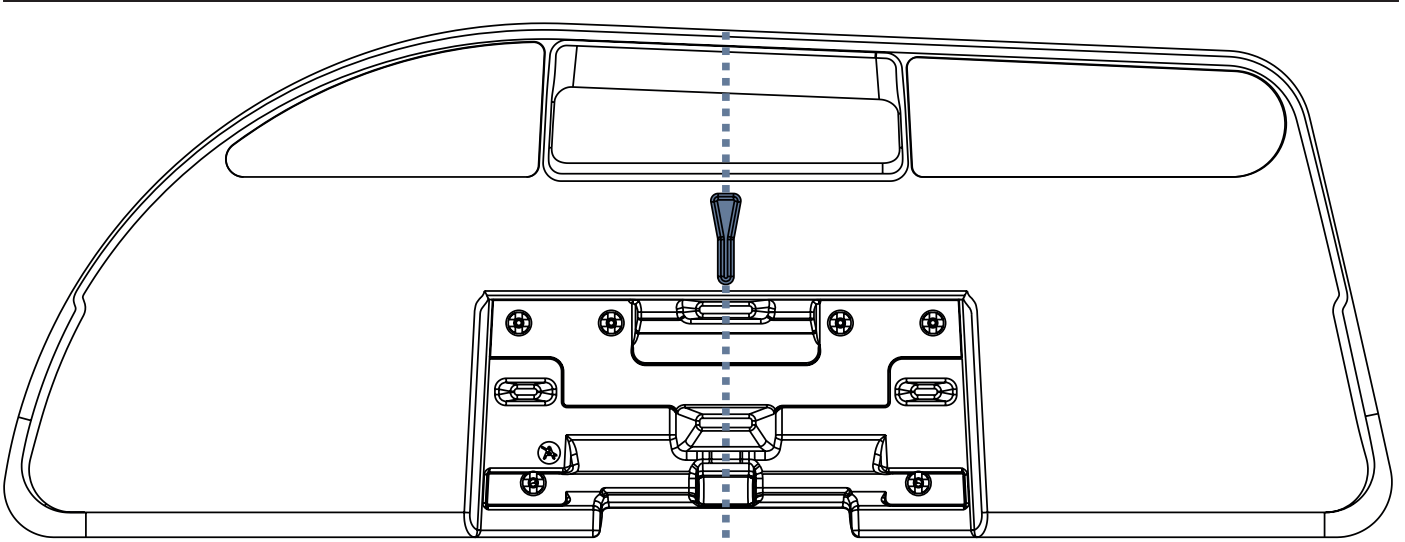


Fig. Lado interno das grades laterais de pé com o símbolo em forma de seta indicando o centro da plataforma de apoio do colchão

12.1 RCP manual (Durante o transporte ou queda de energia)

O OptiCare é equipado com válvulas de RCP em ambos lados, próximos à liberação do encosto das costas manual.

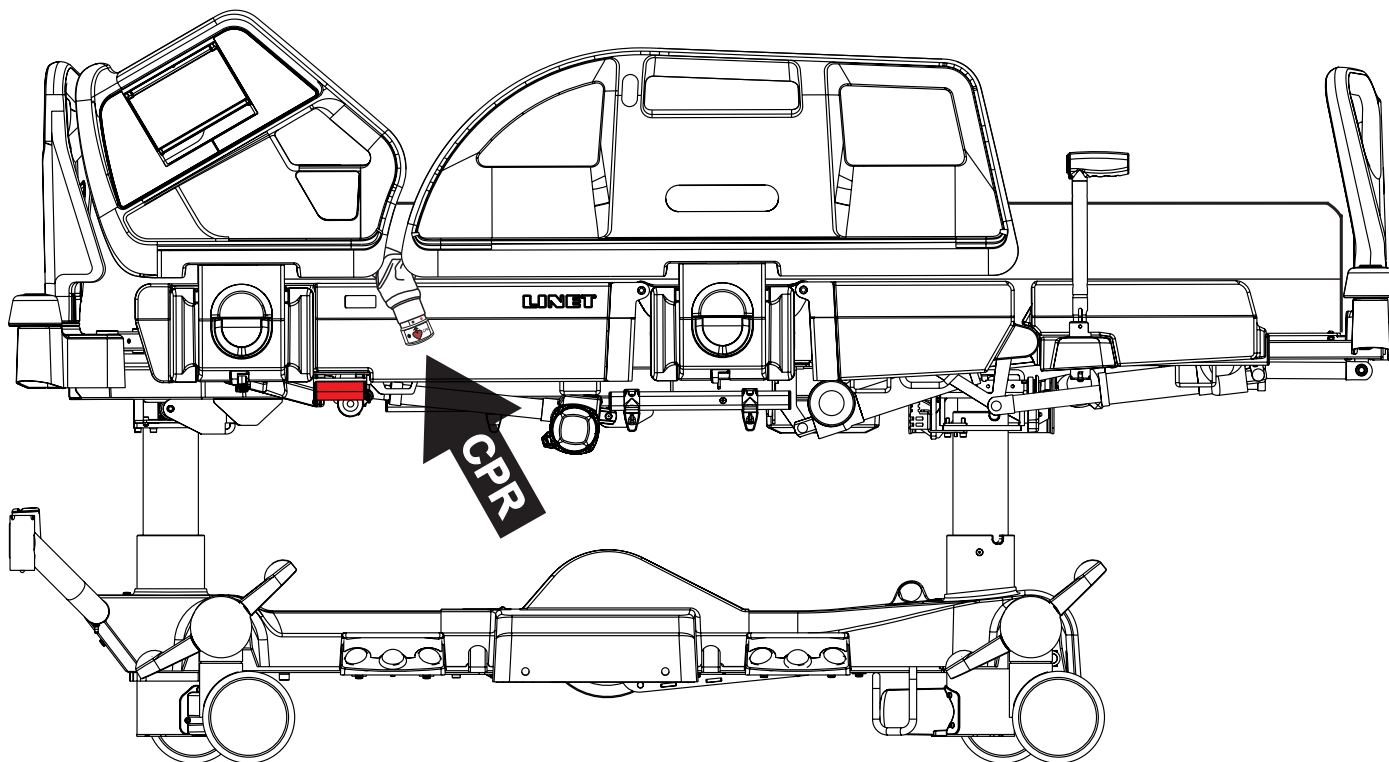


Fig. Posição da válvula de RCP no colchão integrado OptiCare colocado na cama Eleganza 5

Para ativar o RCP manual:

- ▶ Abra a válvula de RCP em ambos lados do paciente através da rotação para a direita da válvula e do alinhamento do **coração vermelho** com o **círculo vermelho**.
- ▶ O colchão desinflará.
- ▶ A plataforma do colchão será endireitada.

NOTA A plataforma do colchão não entrará na posição de RCP, a não ser o botão RCP, no Multiboard também seja pressionado e mantido pressionado até que a posição correta seja atingida.

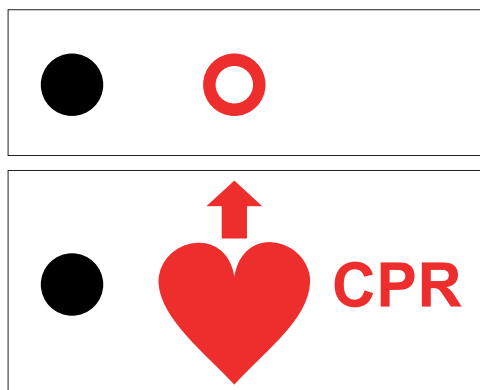


Fig. Válvula de RPC aberta

12.2 RCP automático (Multicare com OptiCare)

O modo de reanimação cardiopulmonar faz com que o colchão desinfe completamente, para facilitar a reanimação do paciente. O tempo médio de deflação para o OptiCare é de 15 segundos (máx. 30s). Após 55 minutos no modo RCP, será emitido um alarme audível a cada 30 segundos. Após 60 minutos, o sistema retornará ao modo OPT [Otimização] ou de inflação MAX [Máxima].



Fig. Botão CPR

Para ativar o modo RCP:

- ▶ Pressione e segure o botão CPR no Multiboard por pelo menos 3 s.
- ▶ A plataforma do colchão será endireitada.

O colchão esvazia completamente e a plataforma de suporte de colchão entrará na posição CPR.

AVISO: É possível usar o ACP também para ativar o modo CPR.

12.3 Protetor de colchão (Multicare com OptiCare)

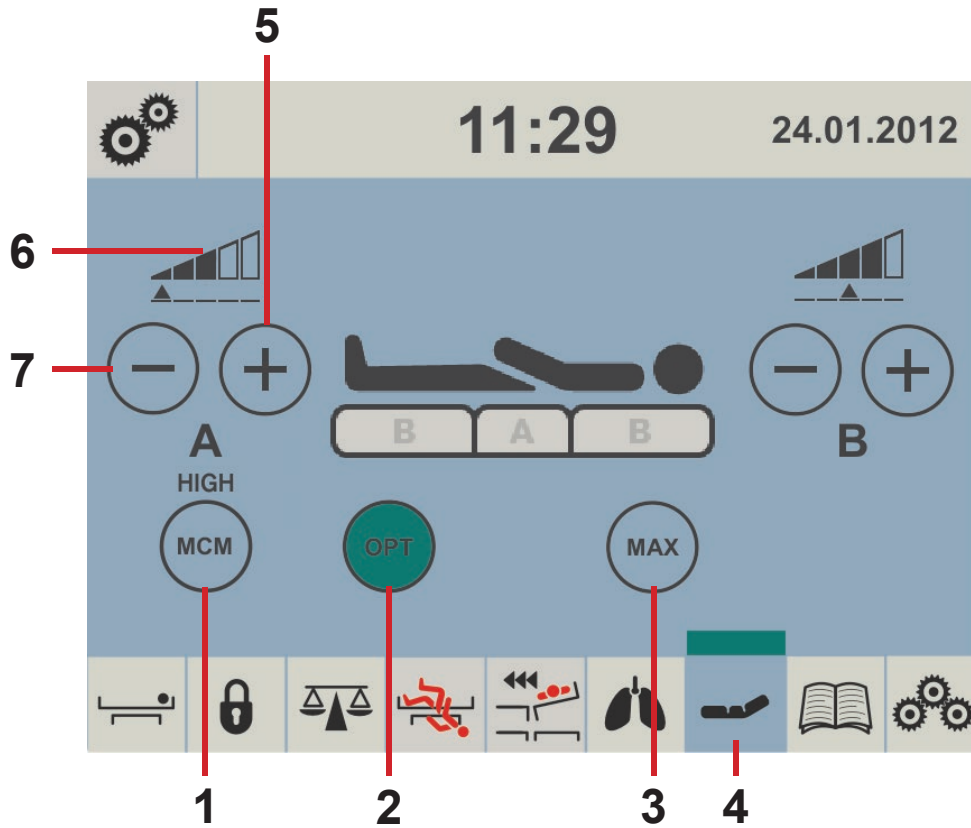


Fig. Tela do colchão (Multiboard)

1. Ícone do MCM Mode (Modo MCM) (BAIXO/ALTO/DESLIGADO)
2. Botão OPT Mode (modo opcional)
3. Botão MAX Mode (modo opcional)
4. Ícone do visor de colchão (para entrar na tela do Colchão)
5. Botão PLUS (+)
6. Ícone de nível de pressão
7. Botão MINUS (-)

12.4 Controles do colchão OptiCare (Multicare com OptiCare)

O controle e as informações sobre o status do colchão OptiCare é feito pelo visor e teclado no MultiBoard.

Detecção de paciente na cama (DPC)

O sistema de detecção de paciente na cama detecta quando um paciente entrou ou saiu da cama. Isso inicia automaticamente o processo de otimização na entrada do paciente na cama e coloca o colchão em modo espera quando o paciente sai. Durante o modo espera, as áreas A e B do colchão são infladas para uma pressão estática. Há um pequeno atraso na detecção da pressão estável antes da reação à mudança do status do DPC, para evitar mudanças desnecessárias de modo devido a alteração da posição do paciente na cama.

12.4.1 MATTRESS NOT CONNECTED (Colchão não conectado)

Quando um compressor OptiCare estiver instalado na cama, mas o colchão OptiCare não estiver conectado ao compressor, aparecerá a mensagem "Colchão não conectado".

AVISO: Uma faixa vermelha acima do ícone do colchão piscará com esse aviso.

AVISO: Se o colchão OptiCare tiver sido deliberadamente removido da estrutura da cama para usar um colchão alternativo, você deve sair do OptiCare.

Para conectar o colchão OptiCare ao compressor:

- ▶ conecte cada tubo de ar ao compressor.

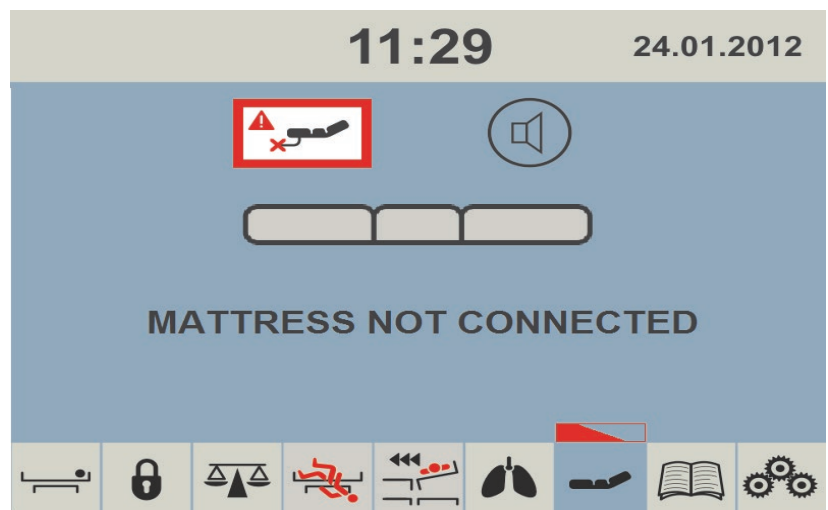


Fig. Tela do Colchão não conectada

12.4.2 MATTRESS IDENTIFICATION (Identificação do colchão)

Quando o colchão OptiCare está conectado ao compressor, sua identificação será realizada e a mensagem "Mattress Identification" aparecerá ("Identificação do colchão").

AVISO: O número acima da mensagem "Mattress Identification" (Identificação do colchão) indica o tempo restante até o fim do procedimento de identificação.

Para obter a identificação do colchão conectado:

- ▶ aguarde até a contagem regressiva de identificação desaparecer.

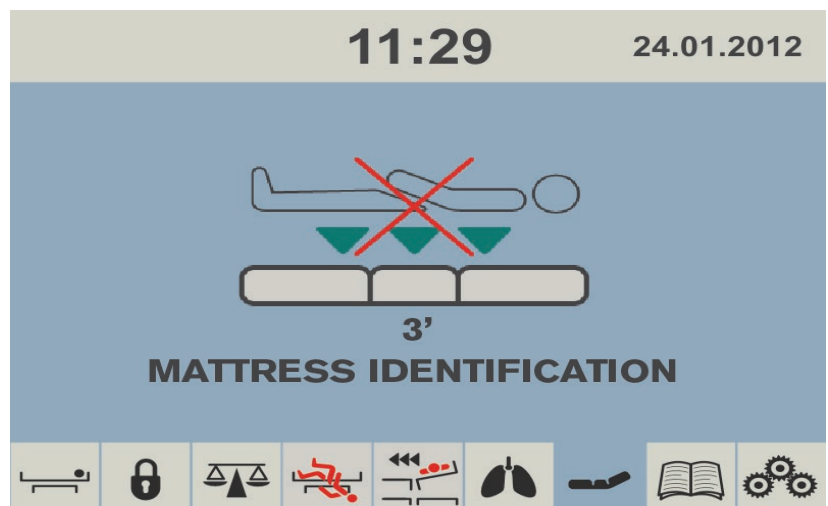


Fig. Tela de identificação do colchão

12.4.3 MATTRESS INFLATION (Inflação do colchão)

Quando o colchão OptiCare foi identificado, ele ainda não está pronto para receber o paciente, pois ainda não foi inflado o suficiente.

AVISO: O número acima da mensagem "Mattress Inflation" (Inflar colchão) indica o tempo restante até o fim do procedimento.

Para atingir a inflação mínima do colchão:

- ▶ aguarde até que a contagem regressiva de inflação desapareça.



Fig. Tela de inflação do colchão

12.4.4 COLCHÃO PREPARADO PARA RECEBER PACIENTE

Quando o X vermelho sobre o ícone do paciente desaparecer, o colchão estará pronto para receber o paciente.

AVISO: Se o ícone OPT [Otimização] estiver piscando, isso indica o processo de inflação.

Para utilizar o colchão:

- ▶ posicione o paciente no colchão.

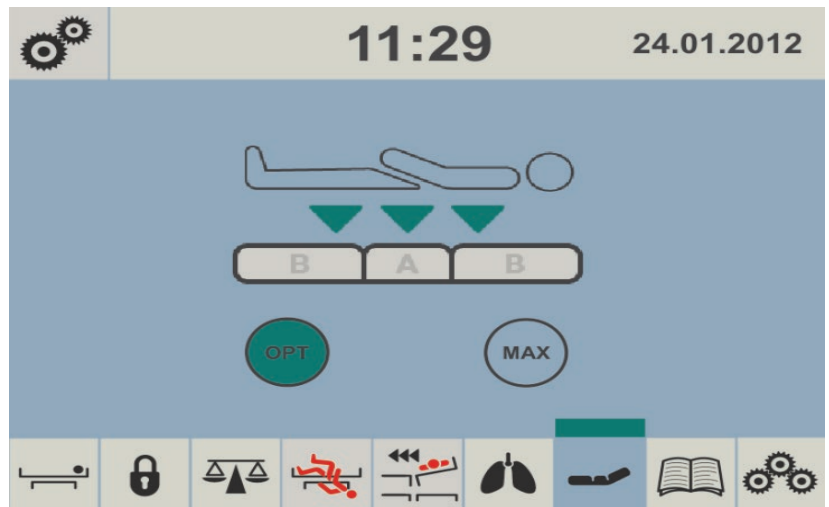


Fig. Colchão preparado para receber paciente

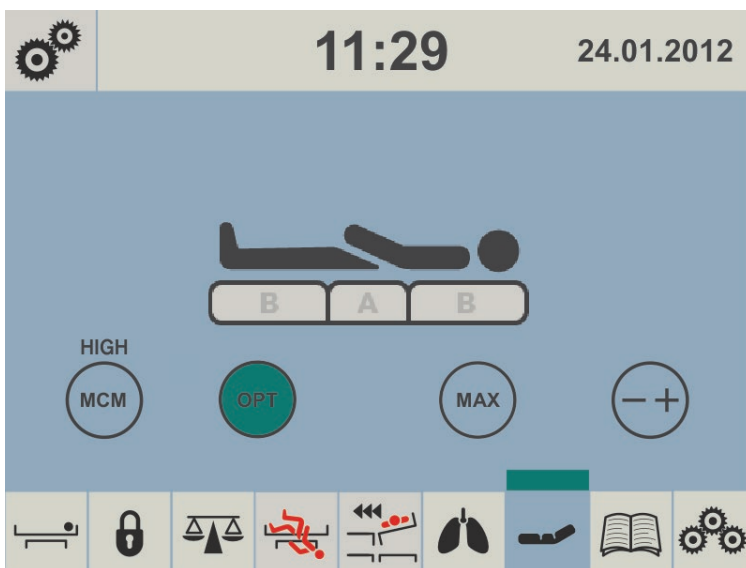
12.4.5 PACIENTE NO COLCHÃO

Quando há um paciente sobre o colchão, o ícone do paciente aparecerá na cor preta. Enquanto o paciente estiver na cama, a otimização automática estará ativada. A otimização ocorre quando a alteração de posição do paciente é suficiente para ativar a detecção de otimização ou quando ela é iniciada pelo timer automático de otimização. O sistema integrado de gerenciamento de microclima liga automaticamente quando o paciente subir na cama e desliga quando o paciente desce da cama.

AVISO: Durante a otimização de pressão o ícone OPT [Otimização] irá piscar. O ícone OPT [Otimização] estará todo verde, com uma faixa verde acima do ícone da cama, se a cama atingiu sua pressão ótima.

A otimização irá desligar e a pressão do ar do colchão se manterá em um valor fixo se

- ▶ a plataforma de suporte do colchão está inclinada 10 graus ou mais (inclinação anti-Trendelenburg)
- ▶ a plataforma de suporte do colchão está inclinada 10 graus ou mais (inclinação lateral)
- ▶ a plataforma de suporte do colchão está inclinada 5 graus ou mais (inclinação Trendelenburg)
- ▶ a redução da inclinação da plataforma de suporte do colchão possui valor de 7 graus ou menos (inclinação anti-Trendelenburg)
- ▶ a redução da inclinação da plataforma de suporte do colchão possui valor de 7 graus ou menos (inclinação lateral)
- ▶ a redução da inclinação da plataforma de suporte do colchão possui valor de 3 graus ou menos (inclinação Trendelenburg)



AVISO: Se a qualquer hora a equipe de enfermagem achar necessário reotimizar a cama, esse procedimento pode ser iniciado manualmente clicando no ícone OPT [Otimização]. Essa ação não substitui as configurações de otimização e esse procedimento continuará como descrito anteriormente.

Otimização manual da pressão:

- ▶ Pressione o botão OPT.

Para reduzir a intensidade do gerenciamento de microclima:

- ▶ pressione o ícone MCM até que a intensidade mais baixa seja exibida acima do ícone.

Fig. Paciente no colchão

12.4.6 PRESSÃO INTERNA MÁXIMA DO COLCHÃO

Para configurar a pressão interna máxima do colchão:

- ▶ Pressione o botão MAX.

AVISO: O ícone MAX piscará durante a inflação, até ficar da cor amarela.

AVISO: Após 30 minutos, a otimização de pressão inicia outra vez. O tempo restante estará na tela, acima do ícone MAX.

AVISO: A pressão interna máxima do colchão pode ser configurada com ou sem o paciente no colchão.

AVISO: Para aumentar a pressão interna máxima do colchão, pressione o ícone MAX mais uma vez.

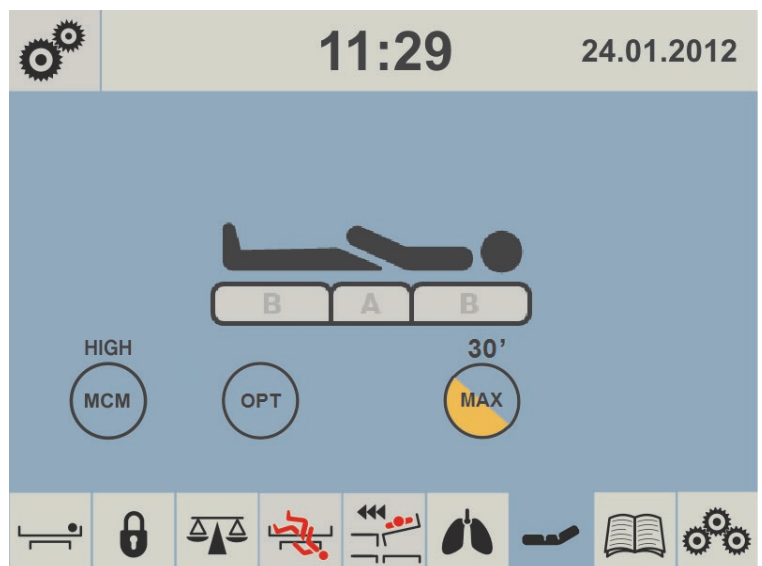


Fig. Pressão interna máxima do colchão

12.4.7 AJUSTE DA PRESSÃO DE CONFORTO

A pressão do colchão pode ser ajustada de acordo com as necessidades do paciente, através dos ícones -+. A pressão pode ser separadamente ajustada na seção A (seção de assento) ou na seção B (seção do tronco e das pernas). As flechas pretas abaixo dos indicadores de pressão da seção A e B indicam a pressão otimizada.

Para ajustar a pressão após a pressão de otimização:

- ▶ pressione ícone - +
- ▶ pressione - ícone ou + ícone de acordo com a seção a ser ajustada (A ou B)



Fig. Ajuste de pressão

12.4.8 Modo MCM

Durante o Modo MCM, é possível definir a intensidade do Gerenciamento de micro-climatização.

Para definir a intensidade do gerenciamento de microclima:

- ▶ pressione o ícone MCM e repita-o até que a intensidade desejada seja atingida.

Cada pressionamento do ícone do MCM acionará a opção por meio de sua possível configuração de BAIXO, ALTO e DESLIGADO.

AVISO: Durante o modo MCM [Suspende] não é possível configurar a otimização de pressão do colchão (OPT [Otimização]), a pressão interna máxima do colchão (MAX [Máxima]) ou ajustar a pressão com os ícones -+, se eles não estiverem desativados na tela de configurações.

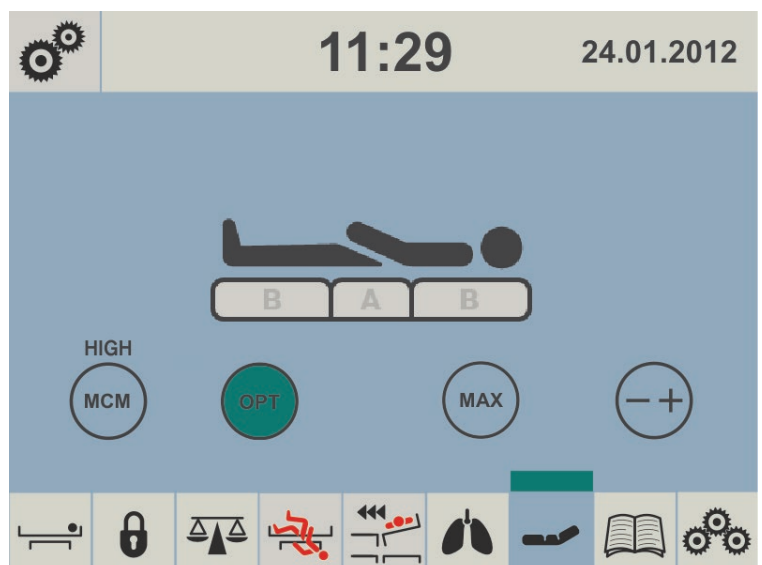


Fig. Modo MCM

12.4.9 MODO RCP (CPR ACTIVATED) [RCP ATIVADO]

Quando o modo RCP estiver ativo, o colchão irá desinflar e os movimentos de compressão torácica poderão ser iniciados imediatamente.

AVISO: O número acima do ícone do paciente indica a quantidade, em minutos, de tempo que o colchão ficará desinflado. Uma faixa vermelha escrita "CPR" aparecerá acima do ícone do colchão.

AVISO: O ícone Sair da RCP é opcional. O técnico de serviço aprovado pelo fabricante tem permissão para exibir ou ocultar este ícone.

Para desativar o modo RCP:

- ▶ pressione o ícone Sair do RCP.

O colchão encherá novamente e retornará para o modo em que estava antes do início da RCP.




Fig. RCP ativada

12.4.10 SETTING (Configuração)

A tela de configuração é usada para habilitar ou desabilitar o ajuste de pressão (conforto). Para voltar à tela do colchão, pressione qualquer um dos pequenos ícones de colchão.

AVISO: Um X vermelha sobre uma função indicará que ela está desativada.

Para entrar na tela Setting:

- ▶ pressione o ícone  .

Para esconder ou mostrar os ícones - + nas outras telas:

- ▶ pressione o ícone COMF na tela Setting.



Fig. Tela Setting

12.4.11 ALERTAS

DESCONECTADO

Se o cabo de energia estiver desconectado ou houver falha na rede elétrica, a tela mostrará o seguinte ícone na tela. Esse alerta desaparece imediatamente quando a energia for restaurada. Esse modo de transporte é ativado automaticamente se não houver rede elétrica disponível à UCS. Os modos OPT [Otimização] e MCM não estarão operacionais.

AVISO: Uma faixa vermelha piscará acima do ícone do colchão piscará durante esse aviso.

Para eliminar esse alerta:

- ▶ conecte o cabo de energia à tomada!

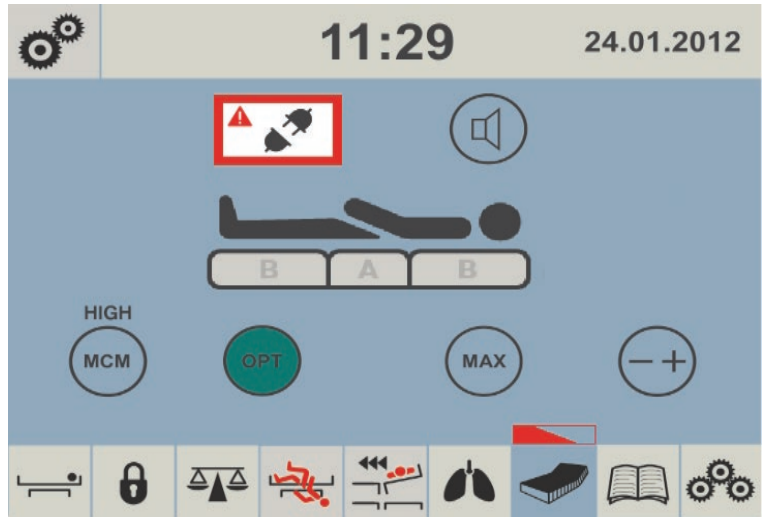


Fig. Alerta - Desconectado

ERRO

Se um triângulo vermelho com um ponto de exclamação surgir na tela, o sistema do colchão teve um erro. O número na tela indicará qual o tipo de erro. Os alertas também são indicados por um sinal acústico.

AVISO: Uma faixa vermelha piscará acima do ícone do colchão piscará durante esse aviso.

Para eliminar esse erro:

- ▶ anote o número e contate o departamento de manutenção aprovado pelo fabricante imediatamente!

Para eliminar o alerta acústico:

- ▶ pressione o ícone  para silenciar o sinal de alerta.



Fig. Alerta - ERRO

DISCONNECTED AIR PIPES (Tubos de ar desconectados)

Se o cano vermelho, amarelo ou preto estiver desconectado da unidade de controle de sistema, o seguinte alerta aparecerá na tela.

AVISO: Uma faixa vermelha piscará acima do ícone do colchão piscará durante esse aviso.

AVISO: A desconexão dos canos de ar azuis da unidade de controle de sistema não causa esse tipo de alerta!

Para eliminar esse alerta:

- ▶ verifique e reconecte cada tubo de ar ao compressor!



Fig. Alerta - Canos de ar desconectados

CLOSE CPR (FECHAR RCP)

Quando a válvula de RCP estiver aberta e o colchão estiver inflando, esse aviso surgirá na tela.

AVISO: Uma faixa vermelha piscará acima do ícone do colchão piscará durante esse aviso.

Para eliminar esse alerta:

- ▶ feche a válvula de RCP manualmente!

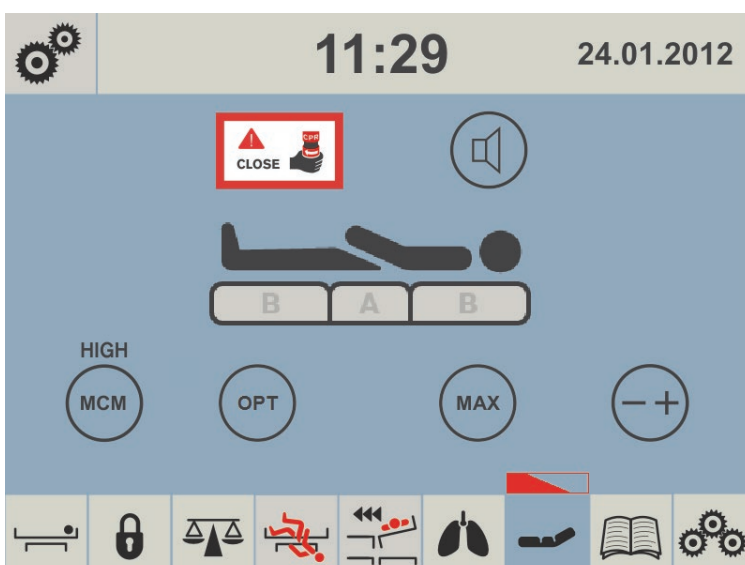


Fig. Alerta - FECHAR RCP

AUTOMATIC CALIBRATION (Calibração automática)

A calibração ocorre a cada 3 meses. A calibração automática será interrompida automaticamente se houver alguma intervenção do paciente ou dos funcionários do hospital. Se a calibração automática for interrompida, ela aparecerá novamente após 10 horas. A seguinte tela aparece durante esse processo.

Para concluir a calibração automática:

- ▶ aguarde até que a calibração automática termine.



Fig. Calibração automática

PRESSURE OPTIMISATION DISABLED (Otimização de pressão desativada)

A otimização da pressão é interrompida quando:

- ▶ a plataforma de suporte do colchão está inclinada 10 graus ou mais (inclinação anti-Trendelenburg)
- ▶ a plataforma de suporte do colchão está inclinada 10 graus ou mais (inclinação lateral)
- ▶ a plataforma de suporte do colchão está inclinada 5 graus ou mais (inclinação Trendelenburg)
- ▶ a redução da inclinação da plataforma de suporte do colchão possui valor de 7 graus ou menos (inclinação anti-Trendelenburg)
- ▶ a redução da inclinação da plataforma de suporte do colchão possui valor de 7 graus ou menos (inclinação lateral)
- ▶ a redução da inclinação da plataforma de suporte do colchão possui valor de 3 graus ou menos (inclinação Trendelenburg)



Fig. Otimização de pressão desativada

12.4.12 POP-UPs

COMPRESSOR (SCU) NOT CONNECTED (Compressor (UCS) não conectado)

Quando a UCS for removida da cama ou a comunicação entre a cama e UCS for perdida, esse POP-UP aparecerá.

AVISO: Durante esse alerta, há um triângulo vermelho nessa tela no lugar do ícone da cama.

Para remover esse POP-UP:

- ▶ instale o compressor na cama!



Fig. POP-UP - Compressor não conectado

USE MANUAL CPR (Utilização de RCP manual)

Quando as válvulas de RCP nas laterais do colchão precisarem de ser ativadas para RCP manual (p. ex. durante o transporte ou falha na rede elétrica), esse pop-up aparecerá na tela.

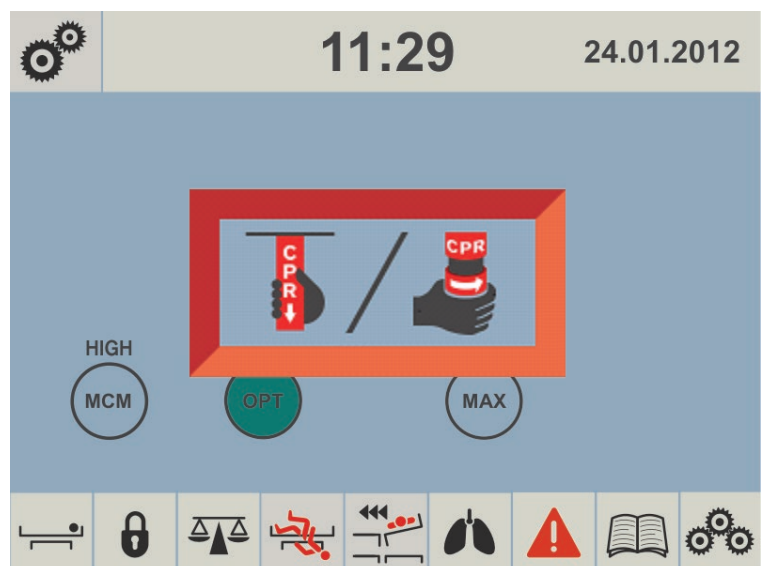


Fig. POP-UP - Utilização de RCP manual

13 Limpeza/Desinfecção (OptiCare)



CUIDADO!

Dano material devido a limpeza/desinfecção incorreta!

- ▶ Não use limpadores a pressão ou a vapor.
- ▶ Siga as instruções e respeite as doses recomendadas pelo fabricante.
- ▶ Certifique-se de que os desinfetantes estão selecionados e que são aplicados somente por especialistas qualificados em higiene.

Orientação geral – cobertura padrão:

- ▶ Não utilize ácidos fortes ou alcalinas (intervalo ideal de pH de 6 – 8, Não exceda o pH de 9). Alguns limpadores de superfícies rígidas apresentam pH fora desse intervalo e não são adequados para uso em têxteis revestidos.
- ▶ Utilize somente detergentes apropriados para a limpeza de equipamentos médicos e para uso em têxteis revestidos.
- ▶ Não use pós abrasivos, esponjas de aço ou outros materiais e agentes de limpeza que possam danificar o colchão. Não esfregue a superfície do colchão.
- ▶ Nunca use detergentes corrosivos ou cáusticos.
- ▶ Nunca use detergentes que depositam carbonato de cálcio.
- ▶ Nunca use detergentes com solventes que possam afetar a estrutura e a consistência de plásticos (benzeno, tolueno, acetona, fenol, etc.).
- ▶ Use somente limpadores aprovados para hospitais e siga as diretrizes locais no que diz respeito a controle de infecções.
- ▶ Sempre enxágue com água após a limpeza e seque completamente antes do uso.

Peças do colchão a serem limpas	Agentes de limpeza recomendados (limpeza geral)
Cobertura superior Material High MVP (permeável ao vapor úmido)	Detergentes hospitalares padrão, álcool ou desinfetantes a base de amônio quaternário, desinfetantes a base de cloro contendo até 1000 ppm de cloro, seguidos por enxágue com água e secagem completa antes do uso.
	Descontaminação: Derramamento de sangue/Clostridium difficile etc Desinfetantes a base de cloro, contendo até 10.000 ppm de cloro. O tempo de permanência na superfície em 10.000 ppm é de 2 minutos, seguido de enxágue com água e secagem completa antes do uso.
Cobertura da base, células de ar, base de espuma	Como os procedimentos acima.

Devido à variedade de equipamentos de lavagem, químicos e condições de uso, os clientes devem realizar pré-testes que os satisfaçam. É essencial que os artigos sejam enxaguados e secados completamente após todos os procedimentos de limpeza e antes do armazenamento ou reuso. Superfícies úmidas ou molhadas de PU são mais suscetíveis a danos mecânicos do que quando secas.

Como indicado acima, após a aplicação de produtos de limpeza apropriados, a superfície deve ser enxaguada com água e secada antes da utilização (mesmo se as instruções do produto de limpeza indicarem que isso não é necessário). Isso evita o acúmulo de substâncias químicas na superfície do colchão, que podem ser ativados novamente durante o uso e afetar a biocompatibilidade. O revestimento High MVP pode inchar e alterar a aparência durante a limpeza. Isso será recuperado após estar completamente seco.

NOTA O uso contínuo de desinfetantes a base de cloro de alta concentração pode reduzir significativamente o desempenho e a vida útil do material revestido.

Tipo de limpeza	Partes a serem limpas
Limpeza de rotina e desinfecção	<ul style="list-style-type: none"> ■ peças do colchão expostas ■ peças da UCS expostas
Limpeza completa e desinfecção	<ul style="list-style-type: none"> ■ peças do colchão expostas ■ peças da UCS expostas ■ peças internas do colchão ■ peças internas da cobertura

13.1 Limpeza de rotina e desinfecção

Limpeza do colchão:

- ▶ Verifique a cobertura superior do colchão quanto a quaisquer sinais de dano. Troque ou conserte e desinfete completamente a superfície superior do colchão, se houver danos.
- ▶ Verifique dentro da cobertura superior do colchão se há sinais de entrada de líquidos. Substitua ou limpe, e desinfete completamente a cobertura superior do colchão, se houver umidade no interior.

- ▶ Deixe a cobertura do colchão no colchão.
- ▶ Limpe com água quente a 60 °C e detergente de limpeza.
- ▶ Enxágue o colchão com água fria.
- ▶ Deixe o colchão secar ou seque com pano.
- ▶ Limpe o colchão com desinfetante
- ▶ Enxágue o colchão com água fria.
- ▶ Deixe o colchão secar ou seque com pano.

Limpeza da UCS:

- ▶ Limpe a UCS com desinfetante.
- ▶ Deixe a UCS secar ou seque com pano.

13.2 Limpeza completa e desinfecção

Limpeza do colchão:

- ▶ Desinfe o colchão e remova a cobertura (consulte a remoção da cobertura do colchão)
- ▶ Verifique a cobertura superior do colchão e a base quanto a quaisquer sinais de danos. Troque ou conserte e desinfete completamente a superfície superior da capa superior e inferior do colchão se houver danos.
- ▶ Verifique a cobertura superior do colchão e a base quanto a quaisquer sinais de entrada de líquidos. Substitua ou limpe, e desinfete completamente a cobertura superior do colchão, se houver umidade no interior.
- ▶ Limpe todas as células e tubos do colchão com água quente a 60 °C e detergente de limpeza.
- ▶ Enxágue o colchão com água fria.
- ▶ Deixe o colchão secar ao ar ou seque-o com pano.
- ▶ Limpe o colchão com desinfetante
- ▶ Enxágue o colchão com água fria.
- ▶ Deixe o colchão secar ao ar ou seque-o com pano.

Limpeza da cobertura do colchão:

- ▶ Remova a cobertura (consulte a remoção da cobertura do colchão)
- ▶ Se a máquina lava as coberturas superior do colchão/base, a temperatura deve ser atingida durante o ciclo de lavagem, até 65 °C /149 °F, durante 10 a 15 minutos, ou 71 °C/160 °F, durante 3 a 10 minutos, utilizando detergentes aprovados no hospital e agentes de enxágue.

NOTA Temperatura máxima de lavagem 75 °C/167 °F.

- ▶ Seque a cobertura em máquina de secar, em baixa temperatura.

Limpeza do tubo de ar:

- ▶ Limpe o tubo de ar com agente de limpeza ou desinfetante.
- ▶ Deixe o tubo de ar secar.

Limpeza da UCS:

- ▶ Remova o filtro.
- ▶ Limpe a UCS e o filtro com desinfetante.
- ▶ Deixe a UCS e o filtro secarem.
- ▶ Reinsira o filtro.

13.3 Remoção da cobertura do colchão

- ▶ Abra cuidadosamente o zíper que está debaixo da saia lateral da cobertura do colchão, na peseira do colchão.
- ▶ Remova a parte superior da cobertura do colchão.
- ▶ Desfaça o canto alternando com a cobertura do acolchoado e remova a cobertura do acolchoado. Inspeccione a cobertura do acolchoado e limpe, se necessário.
- ▶ Desfaça alternando a parte superior com a base de espuma.
- ▶ Desfaça o grampo de plástico próximo da entrada do tubo de ar na cobertura da base segurando a base de espuma a ser coberta.
- ▶ Remova a parte inferior da cobertura do colchão.

Após a limpeza da cobertura do colchão:

- ▶ Reinstale a cobertura do colchão revertendo o processo descrito acima.
- ▶ Certifique-se de que todas as alternâncias foram colocadas de volta nos respectivos orifícios

Orientação geral – cobertura escorregadia:

GARANTIA Devido à natureza e à classificação do MVP (permeabilidade ao vapor úmido) do material da cobertura escorregadia, a garantia é de 1 ano. Os danos químicos causados pelo uso de produtos de limpeza agressivos ou incorretos não serão aceitos sob a garantia.

VIDA ÚTIL Normalmente, 50 ciclos de limpeza, de acordo com as instruções do fabricante.

- ▶ Não utilize ácidos fortes ou alcalinos (intervalo ideal de pH de 6 – 8, Não exceda o pH de 9).
- ▶ Use somente limpadores aprovados adequados para uso em hospitais e siga as diretrizes locais no que diz respeito a controle de infecções.
- ▶ Não use pós abrasivos, esponjas de aço ou outros materiais e agentes de limpeza que possam danificar o colchão. Não esfregue a superfície do colchão. Não permita que ocorram danos mecânicos (por exemplo, cortes de agulha, bisturi/tesoura).
- ▶ Nunca use detergentes corrosivos ou cáusticos. Não use limpadores que contenham peróxido.
- ▶ Nunca use detergentes que depositam carbonato de cálcio.
- ▶ Nunca use detergentes com solventes que possam afetar a estrutura e a consistência de plásticos (benzeno, tolueno, acetona, fenol, etc.).
- ▶ Use somente limpadores aprovados para hospitais e siga as diretrizes locais no que diz respeito a controle de infecções.
- ▶ Sempre enxágue com água após a limpeza e seque completamente antes do uso.
- ▶ Sempre consulte o rótulo de lavagem e o guia do usuário para cada sistema, pois pode haver instruções específicas para a cobertura que está sendo usada.

Peças do colchão a serem limpas	Agentes de limpeza recomendados (limpeza geral)
Cobertura superior Material High MVP (permeável ao vapor úmido) Cobertura superior do colchão escorregadia	Detergentes ou limpadores hospitalares padrão adequados para uso em têxteis revestidos, conforme descrito acima. Desinfetantes à base de cloro contendo até 1000 ppm (0,1%) de cloro disponível, seguido de enxágue com água e secagem completa antes do uso.
	Descontaminação: Derramamento de sangue/Clostridium difficile etc Toalhetes a base de cloro contendo até 5500 ppm (0,55%) de cloro disponível (por exemplo, toalhetes Clinell Clorox). O tempo de permanência na superfície em 5500 ppm é de 3 minutos, seguido de enxágue com água e secagem completa antes do uso.

Devido à variedade de equipamentos de lavanderia, substâncias químicas e condições em uso, é de responsabilidade dos clientes garantir o cumprimento das instruções de limpeza detalhadas do fabricante.

Conforme indicado acima, após a aplicação de um limpador adequado e após um tempo de permanência adequado, é essencial que os artigos sejam enxaguados completamente e secos antes da utilização. (mesmo se as instruções do produto de limpeza indicarem que isso não é necessário). Isso evita o acúmulo de substâncias químicas na superfície do colchão, que podem ser ativados novamente durante o uso e afetar a biocompatibilidade. Superfícies úmidas ou molhadas de PU (poliuretano) são mais suscetíveis a danos mecânicos do que quando secas. O revestimento High MVP pode inchar e alterar a aparência durante a limpeza. Isso será recuperado após estar completamente seco. (ar seco. Não limpe agressivamente). Antes da utilização, a cobertura deve estar completamente seca.

13.4 Lavagem por máquina (Cobertura de colchão escorregadio Hi-MVP)

Cobertura superior de lavagem por máquina com agentes detergentes e de lavagem aprovados para uso em hospital. O detergente não deve ser a base de cloro água sanitária ou peróxido. Para matar bactérias, durante o ciclo de lavagem, a temperatura da água deve ser aumentada para 71 graus C (160 graus F) durante 3 minutos, ou 10 minutos a 65 graus C (149 graus F). Seque a cobertura em máquina de secar em baixa temperatura.

NOTA O uso constante de desinfetantes a base de cloro de alta concentração pode reduzir significativamente o desempenho e a vida útil do material revestido.

NOTA As coberturas que apresentem danos físicos que permitam a penetração de fluidos dentro da cobertura do colchão não devem ser reutilizadas, mas descartadas como resíduo clínico.

NOTA Nas coberturas permeáveis a alto vapor, o vapor de substâncias químicas com pequenas moléculas pode ocasionalmente difundir através da membrana de poliuretano de maneira semelhante ao vapor de água. Qualquer mancha no interior da cobertura causada por ocorrência não resultante de qualquer perda de propriedades de barreira líquida/microbiana do tecido, e sendo apenas cosmética, não deve ser tratada como falha de cobertura, e, portanto, a substituição não é necessária.

14 Solução de problemas (OptiCare)

**PERIGO!****Risco de lesão mortal devido a choque elétrico!**

- ▶ Se uma falha ocorrer, certifique-se de que o motor elétrico, a fonte ou outros componentes elétricos foi analisado exclusivamente por pessoal qualificado.
- ▶ Não abra as coberturas protetoras do motor elétrico ou da fonte.

**AVISO!****Risco de lesão devido a insuficiência de apoio!**

Se o colchão integrado OptiCare estiver vazio, de forma que o paciente esteja deitado diretamente sobre a base de espuma, e não for possível resolver o problema com as instruções de resolução de problemas:

- ▶ Mude o mais rápido possível o paciente para um local com superfície de apoio adequada.

15 Manutenção (OptiCare)



AVISO!

Risco de lesão quando trabalhar com o sistema de substituição de colchão!

- ▶ Certifique-se de que o sistema de substituição de colchão esteja desconectado da fonte de alimentação antes da instalação, colocando em serviço, manutenção e desinstalação.



AVISO!

Risco de lesão devido a defeitos no sistema de substituição de colchão!

- ▶ Faça o reparo do sistema de substituição de colchão defeituoso imediatamente!
- ▶ Se o defeito não puder ser reparado, não use o sistema de substituição do colchão.



CUIDADO!

Dano material devido a manutenção incorreta!

- ▶ Certifique-se de que as verificações de segurança são realizadas exclusivamente pela assistência técnica ou por pessoal autorizado pelo fabricante.
- ▶ Se o defeito não puder ser reparado, não use o sistema de substituição do colchão.

15.1 Manutenção regular

- ▶ Realize verificação visual do produto (com a nota de entrega, se necessário).
- ▶ Peça de reposição original ao departamento de manutenção do fabricante se algumas peças do produto estiverem faltando.
- ▶ Peça ao departamento de serviço do fabricante para substituição de quaisquer peças de produto danificadas pelas peças de reposição originais.
- ▶ Verifique dentro e fora do colchão e fora da UCS quanto a danos mecânicos e sinais de desgaste severo.
- ▶ Verifique se o colchão e a UCS estão totalmente operacionais.
- ▶ Verifique o filtro de ar externo no lado da UCS quanto a poeira e sujeira. Se pó ou sujeira estiverem visíveis, substitua o filtro.

15.2 Peças de reposição

A etiqueta do produto está localizada na USC e no colchão. A etiqueta do produto contém informações para reclamações e pedidos de peças de reposição.

A informação sobre peças de reposição está disponível através do:

- Serviço de atendimento ao consumidor
- Departamento de vendas

15.3 Verificações de segurança técnica



AVISO!

Risco de lesão devido às verificações de segurança incorretas!

- ▶ Certifique-se de que as verificações de segurança são realizadas exclusivamente pela assistência técnica ou por pessoal autorizado pelo fabricante.
- ▶ Certifique-se de que todas as verificações de segurança sejam registradas nos registros de manutenção.

A verificação técnica de segurança do sistema de substituição do colchão deve ser realizada pelo menos uma vez a cada 12 meses.

O procedimento para realização da verificação de segurança está estipulado na norma EN 62353:2014.

NOTA Sob pedido, o fabricante fornecerá documentação de manutenção (diagramas de circuitos, listas de componentes, descrições, instruções de calibração, etc.) ao pessoal da manutenção, para a reparação do equipamento ME designado pelo fabricante como reparável pelo pessoal da manutenção.

16 Descarte (OptiCare)

16.1 Proteção ambiental

A Linet® está ciente da importância da proteção ambiental para as futuras gerações. Dentro desta empresa é aplicado o sistema de gerenciamento ambiental que está de acordo com as normas ISO 14001 internacionalmente acordadas. A conformidade com esse padrão é testada anualmente pela auditoria externa executada por uma empresa autorizada. Com base na Diretiva no 2002/96/EC (Diretiva **WEEE** - Resíduos, Equipamentos Elétricos e Eletrônicos), a empresa LINET, s. r. o. está registrada na Lista de Produtores de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos (**Seznam výrobců elektrozařízení**) no Ministério do Meio Ambiente da República Tcheca (Ministerstvo životního prostředí).

Os materiais utilizados neste produto não são prejudiciais ao meio ambiente. Os produtos LINET atendem aos requisitos válidos da legislação nacional e europeia nas áreas de **RoHS** e **REACH**, para que não contenham substâncias proibidas em quantidades excessivas.

Nenhuma das peças de madeira é feita de madeira tropical (tais como mogno, palissandro, ébano, teca, etc.) ou de madeira da região amazônica ou de florestas tropicais semelhantes. O ruído do produto (nível de pressão sonora) atende aos requisitos das regulamentações para a proteção da saúde pública contra efeitos indesejáveis de ruído e vibração em espaços internos protegidos de edifícios (de acordo com o padrão IEC 60601-2-52). Os materiais de embalagem usados estão de acordo com os requisitos da Lei de Embalagens (**Zákon o obalech**).

Para o descarte dos materiais de embalagem após a instalação das camas, contate o seu representante de vendas ou com o atendimento Linet sobre a possibilidade de devolução gratuita da embalagem através da empresa autorizada (para mais detalhes, consulte www.linet.cz).

16.2 Descarte

O principal objetivo das obrigações decorrentes da Diretiva Europeia No 2012/19/EU sobre Resíduos, Equipamentos Elétricos e Eletrônicos (regulamentados nacionalmente na Lei no 185/2001, conforme emenda. Ao descartar e em decreto do Ministério do Meio Ambiente no 352/2005 Coll., conforme emenda), é aumentar a reutilização, a recuperação de material e a recuperação de equipamentos elétricos e eletrônicos no nível exigido. Assim, evitando a produção de resíduos e, portanto, evitando os possíveis efeitos nocivos de substâncias perigosas contidas em equipamentos elétricos e eletrônicos sobre a saúde humana e o meio ambiente. Os equipamentos elétricos e eletrônicos da LINET® têm a bateria integrada ou o acumulador que foi projetado para que as baterias ou os acumuladores usados possam ser removidos com segurança pelos técnicos de serviço qualificados da LINET®. Há informações sobre seu tipo na bateria integrada ou no acumulador.

16.2.1 Dentro da Europa

Para descarte dos equipamentos elétricos e eletrônicos:

- ▶ Os equipamentos elétricos e eletrônicos não devem ser descartados como lixo doméstico.
- ▶ Descarte este equipamento em pontos de coleta ou pontos de devolução designados.

Para descarte de outros equipamentos:

- ▶ O equipamento não deve ser descartado como lixo doméstico.
- ▶ Descarte este equipamento em pontos de coleta ou pontos de devolução designados.

O LINET participa de um sistema coletivo com a empresa de devolução REMA System (consulte www.remmasystem.cz/sberna-mista/).

Ao levar equipamentos elétricos e eletrônicos a um ponto de devolução, você participa da reciclagem e salva os principais recursos de matéria-prima enquanto protege seu ambiente contra efeitos de descarte não profissional.

16.2.2 Fora da Europa

- ▶ Descarte o produto ou seus componentes de acordo com leis e regulamentos locais:
- ▶ Contrate empresa de descarte autorizada para realizar o descarte.

17 Garantia (OptiCare)

A LINET® somente será responsável pela segurança e confiabilidade dos produtos que recebem assistência regularmente e são mantidos e usados de acordo com as diretrizes de segurança.

Em caso de surgimento de dano grave que não possa ser reparado durante a manutenção:

- ▶ Não continue usando a cama.

Este produto possui uma garantia de 24 meses a partir da data de compra. A garantia cobre todas as falhas e erros relacionados a material ou fabricação. Falhas e erros causados pelo uso incorreto e por causas externas não estão cobertos pela garantia. Queixas justificadas serão solucionadas sem cobranças durante o período de garantia. Comprovante de compras, com a data de compra, é necessário para todos os serviços de garantia.

18 Padrões e Regulamentos (OptiCare)

As normas aplicadas estão indicadas na declaração de conformidade.

O fabricante adere a um sistema certificado de controle de qualidade que cumpre as seguintes normas:

- ISO 9001
- ISO 14001
- ISO 13485
- MDSAP (Programa de Auditoria Única de Dispositivo Médico)